

NARIGUETA SALINA — Hemos ganado,  
Topazín.  
TOPAZÍN. — Sí, pero el próximo Domingo  
vamos a jugar Ping-Pong, mejor.



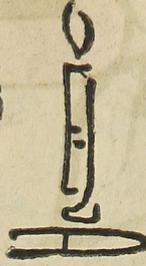
Todos, absolutamente todos los niños y niñas chilenos, deben  
pegar en cartulina a estos buenos amiguitos y recortarlos después  
para tenerlos como adorno en su dormitorio.

VERDADES INDISCUTIBLES  
**ALIMENTO "MEYER"**  
para los niños, es indispensable

# ENTRETENIMIENTOS

Con 92 premios para las soluciones exactas que nos envíen nuestros pequeños amigos.

## Concurso de Monogramas



¿Ven Uds. este autil, este salmón y esta vela? Están dibujados con las letras de cada palabra. Es un entretenimiento que aviva el ingenio y divierte. Pues bien, cabritos, nosotros premiaremos cada semana a los que nos manden los mejores monogramas hechos con las letras de las palabras que indican los siguientes objetos:

**Sombrero.** Sus letras deben formar un sombrero.

**Gato.** Sus letras en diversas ubicaciones, forman un gato.

**Viejo.** Debe formarse con letras un viejo.

### LA SILUETA CORTADA:



Topazín, tiene una gran colección de lindas siluetas, y su hermanita chica, en vías de ser tan barrabás como él, cogió un día una tijera y partió de unos cuantos tizeretazos algunas de ellas. Pero, como Topazín, es un buen muchacho, está dispuesto a pagar al que le reconstruya su colección de siluetas.

En cada número publicaremos unos cuantos pedazos, Recórtalos y júntalos convenientemente, pegando la silueta reconstruida en una hoja de papel y podrás optar, querido cabro o cabrita, al premio ofrecido.

La silueta de hoy representa a alguien muy cariñoso y friolento.

### JUEGO DE LAS SILABAS:

Son dos las palabras que haz de adivinar. La segunda tiene una sílaba menos que la primera, y entre ambas tienen tantas como días tiene la semana.

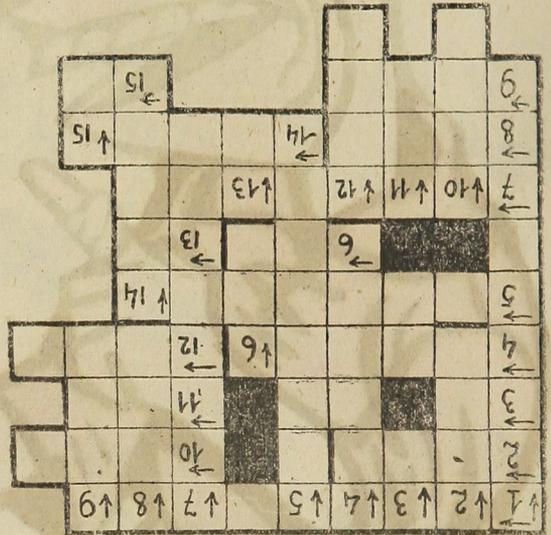
La primera es el nombre del maravilloso héroe de un maravilloso cuento, y la segunda es una gran ciudad argentina, como también puede, algún día, resultar el nombre de la futura amada o él de la de tu hermano.

Las dos primeras sílabas de la primera es lo que permite volar a los pájaros. La tercera y primera de la misma, en unión con la tercera de la otra, es lo que tu padre espera con impaciencia cada mañana junto con el desayuno.

Primera y segunda de la segunda palabra, es lo que las niñas gustan de recibir y oler, mientras que por la tercera corre agua día y noche, durante todo el año.

También puedes intercalar la segunda de la primera palabra entre las sílabas, segunda y tercera de la segunda, y aquéllo lo reciben cada sábado los obreros que cumplen con la ley divina, ¡Gamarás el pan con el sudor de tu frente!

### PALABRAS CRUZADAS



Las letras que colocaréis en los espacios blancos del cuadro, formarán 15 distintas palabras, que aparecerán una sola vez tanto horizontal, como vertical.

1. (9 letras) Pronombre masculino.
2. (4 " ) Pronombre femenino.
3. (3 " ) Artículo.
4. (6 " ) Pronombre masculino.
5. (8 " ) Lo que ya fué o lo que está delante de algo.
6. (3 " ) Corriente de agua.
7. (8 " ) Un regimiento chileno.
8. (4 " ) Ciudad muy antigua.
9. (4 " ) Pronombre teutónico.
10. (4 " ) Sobrenombre que se da a los pobres.
11. (3 " ) Primera persona del presente de un verbo muy usado.
12. (4 " ) Primera persona del presente de otro verbo corriente.
13. (2 " ) Negación.
14. (5 " ) Planta.
15. (2 " ) Artículo.

### SOLUCIONES (del N.º 2).

#### SALTO DEL CABALLO:

Sólo es eficaz el buen ejemplo. Pensamiento de Thoreau.

Si quieres convencer a un hombre de que hace mal, haz tú el bien. Pero no te preocupes de convencerle. Los hombres creen en lo que ven. Haz que vean.

#### PALABRAS CRUZADAS:

1. Berlín.
2. Eliana.
3. Rino.
4. Menelaos.
5. Inri.
6. Rhin.
7. Navegar.
8. Oro.
9. Ego.

#### EL CUADRO MAGICO:

1.a línea: 4, 2, 5, 3, 1 (de izq. a der.).

- 2.a línea: 3, 1, 3, 2, 5.  
 3.a línea: 2, 5, 3, 1, 4.  
 4.a línea: 1, 4, 2, 5, 3.  
 5.a línea: 5, 3, 1, 4, 2.

Además de esta solución hay muchas otras.

### LOS PREMIOS

Entre los que nos envíen la solución exacta, sortearemos los siguientes premios:

#### CONCURSO DE MONOGRAMAS:

Primer premio: Un vale por 25 pesos en mercaderías de la zapatería, Casa Imperial, Estado 364.

Segundo premio: 10 pesos en efectivo.

Tercer premio: 5 pesos en efectivo.

Diez premios: de una platea cada uno, para la matinée infantil del Domingo 7 de Agosto en el Teatro Coliseo.

Diez premios: de una platea cada uno, para la matinée infantil del Teatro Novedades, del Domingo 7 de Agosto.

#### LA SILUETA CORTADA:

Primer premio: \$ 25 en merca-

(PASA A LA PAG. 66)

## Matinees "Topazín"

Santiago, 30 de Junio de 1932

# CUPON

## Entrada y Sorteo

REVISTAS CHILENAS  
DIARIOS, PERIODICOS Y  
SECCION  
CHILE  
BIBLIOTECA NACIONAL



DIRECCION Y ADMINISTRACION:  
MONEDA 1367  
TELEFONO 89851 :-: CASILLA 2265

Santiago, 28 de Julio de 1932

AÑO I

N.º 3



Este ejemplar es propiedad de

# Funciones Teatrales Gratis

A partir del sábado próximo y con el nombre de MATINEES "TOPAZIN", la empresa editora de esta Revista ofrecerá a sus lectores todos los sábados, en varios de los teatros del Circuito de los 4 Diablos, funciones teatrales con programas inematográficos y de variedades de primer orden. Siendo el programa de "Topazin" instruir a los lectores en forma amena, aprovecharemos esos festivales para intercalar conferencias de bien general.

Cumpliendo este programa, las matinées "Topazin" del sábado próximo serán completadas con una conferencia que auspicia la Alcaldía de Santiago, según oficio que más abajo insertamos, relacionada con los procedimientos a seguir por chicos y grandes al producirse un siniestro en un teatro, tema de palpitante actualidad, después de la catástrofe ocurrida recientemente en Talcahuano. La Alcaldía ha contestado la solicitud de "Topazin" en los siguientes términos:

## COPIA

SECRETARIA MUNICIPAL  
DE SANTIAGO

SOBRE EDUCACION INFANTIL  
PARA LOS CASOS DE ALARMAS  
EN LOS TEATROS

Secc.- 1.<sup>a</sup>  
N.º 1021

Santiago, 26 de Julio de 1932.

He tenido el agrado de imponerme de la presentación hecha a la ALCALDIA DE SANTIAGO por la Dirección de esa revista infantil, en la cual se sirve dar a conocer a la autoridad la idea de instruir a los niños acerca de la manera de conducirse en los casos de alarmas en los teatros, preparándole al mismo tiempo una educación que les permita dominar sus nervios en tales circunstancias.

Para conseguir propósito tan previsor, me dice Ud. que ha obtenido los mejores Cines de la capital, a fin de dar en ellos matinées gratuitas para el mundo infantil, en las que, junto con la exhibición de películas o verificación de espectáculos de circo, una persona debidamente autorizada,

dará una conferencia sobre la materia a que me vengo refiriendo.

La iniciativa de la Dirección de esa amena y útil revista infantil ha sido recibida por el infrascrito con todo el interés que se merece, dado el laudable fin que con ella se persigue.

Consecuente con ese criterio, me es grato comunicar a Ud. que con fecha de hoy he firmado el decreto respectivo, por el cual se autoriza la verificación de los espectáculos auspiciados por su revista y se dispone que un funcionario del Departamento de Inspección Local colabore en la noble tarea que se ha impuesto, otorgando también las demás facilidades solicitadas.

No debo terminar esta comunicación sin enviar a Ud. mis más efusivas felicitaciones por la idea propuesta, que significa una ayuda valiosa a la autoridad local en beneficio de los habitantes de la capital, por cuya seguridad tiene el deber de velar.

Espero, por último, que no sea ésta la única cooperación que reciba de esa interesante revista, y puedo adelantarle que, así como ahora, dispensaré mi más entusiasta acogida a todas aquellas ideas cuya aplicación sea de utilidad.

Saluda a Ud. muy atentamente. — (Firmado):  
Armando Silva V., Alcalde.

Al señor Director de la Revista Infantil "TOPAZIN".

### PARA TENER DERECHO A LAS ENTRADAS GRATIS DE LAS MATINEES "TOPAZIN"

- 1.o — Recortar el Cupón que figura en esta página;
- 2.o — Presentarlo para su canje en nuestras oficinas, Moneda 1367; o a la hora de la función en el teatro que se prefiera; y
- 3.o — Al presentar en el teatro la entrada, conserve en su poder el cupón numerado que le da derecho al sorteo de juguetes.

### ADVERTENCIA IMPORTANTE

Siendo la capacidad de los teatros Coliseo, Novedades, Nacional y O'Higgins limitada a 1,500 localidades cada uno, repartiremos sólo esa cantidad de vales, entregando las localidades plateas, balcones y galerías por el orden que se nos presenten los cupones en nuestra oficina, y los sobrantes en los teatros a la hora de la función.

PROGRAMA Y PREMIOS: EN LA PAGINA 67.

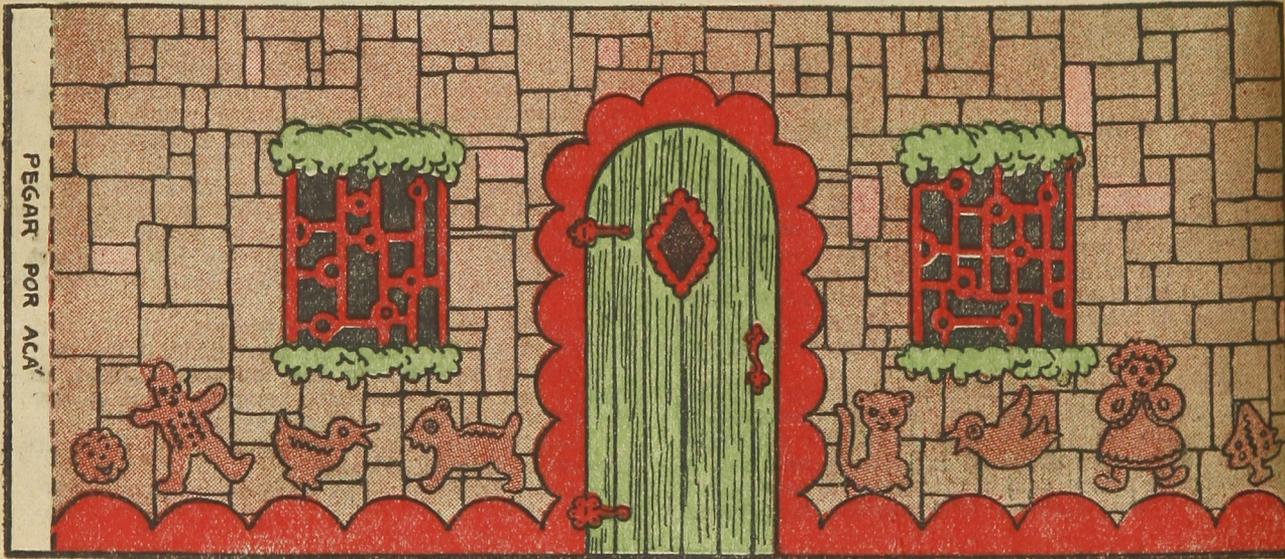
# CASA LAMA

AHUMADA 50.

LOS MEJORES JUGUETES, LOS QUE PREFIERE

# TOPAZIN

# LA VIGILANTE BRUJA



## INSTRUCCIONES

Pegar la página sobre un cartón. Recortar todas las piezas impresas en colores. Cortar también la línea gruesa de la puerta, hasta llegar a la bisagra superior. Doblar en seguida la puerta, de manera que ésta pueda abrir y cerrarse. Enrollar en seguida la torre y pegarla en forma de un cilindro. Doblar la pieza con el gato y pegar la tira blanca en la parte interior de la puerta, de manera que aparezca el gato al abrirse la puerta. Cortar en seguida las dos líneas gruesas marca-

das "C", en la pieza del techo. Hacer del techo un cono y pegarlo. Colocar el pájaro en la apertura marcada "CC". Colocar el techo sobre la torre. Doblar hacia atrás las tiras marcadas con "D", hacia adelante la tira blanca "E", de manera que la bruja pueda pararse. Doblar "A" hacia adelante, y "B" hacia atrás, y colocar ambas piezas delante de la casa, poniendo la bruja entre ellas. Y ya tendréis armado al juguete, tal como lo indica el croquis impreso en negro.

LOS VERDADEROS AMIGOS, SON LOS QUE DAN BUENOS EJEMPLOS.

# A Gutenberg, inventor de la imprenta, le hicieron un perro muerto

Ustedes, estimados compañeros, que ven esta revista tan bien impresa, seguramente pensarán que la "impresión" la inventó Topazin. Pues no, señores. La inventó un caballero alemán, hace un montón de años.

Antes de seguir, debo advertirles que tampoco la cosa está muy clara. La mayoría de los historiadores creen que la inventó Gutenberg, pero hay algunos que tienen sus dudas. Pero debe ser pica que le tienen no más. Yo creo que fué Gutenberg.

Este alemancito se llamaba Juan, y es del siglo XV, y nació en la ciudad de Maguncia. Parece que el hombre era de muy buena familia, no obstante gustarle mucho los trabajos manuales, como eran los de la imprenta.

En 1420, al hombre le dió por meterse en política, y claro que debe haberle quedado muy mala "impresión" de esa aventura, porque tuvo que irse de Maguncia. Atención: he hecho un chiste; porque la palabra "impresión" tiene dos significados: uno, el de imprimir — arte que inventó don Juan — y otro, el de sensación espiritual, como cuando uno dice que "un cuadro de Rafael le ha producido muy buena impresión", o cuando lo asustan y le producen una "impresión".

En 1434, el alcalde de Estrasburgo ayudó mucho a Gutenberg, y así fué cómo 5 años más tarde se hizo "xilógrafo", o sea, grabador en madera.

Mucho se ha dicho que el "perro muerto" es institución chilena. Sin embargo, señores, estudiando la historia de Gutenberg, me he convencido de que el año 1455, un socio le hizo un "perro muerto" a nuestro inventor. Don Juan había hecho una sociedad con su tocayo Juan Fust, de Maguncia también, quien aportó unos pesos para instalar una imprenta. Cuando estuvo en marcha el negocio, echó para afuera a Gutenberg. Dan ganas de pegarle, pero... ya está muerto!



Entonces fué cuando el Arzobispo de la ciudad natal de Gutenberg, Adolfo, lo tomó bajo su protección. Desgraciadamente nuestro hombre, afectado por tanto contratiempo, pasó a mejor vida en 1468.

El trabajo más importante hecho por el inventor de la imprenta, fué la Biblia de 42 líneas, nombre que se le puso al libro, porque cada columna tenía esa cantidad de líneas, en sus dos tomos de 324 y 319 páginas cada uno.

Lo curioso es que a

este gallo, a quien llevaron tan poco en los tacos en vida, después de su muerte le han hecho toda clase de homenajes, destacándose entre las mejores estatuas que le han levantado las siguientes. En Estrasburgo, una por David Dangers; en Maguncia, una por Thorwaldsen; en Franckfort, una por Fust y Schaeffer. (Como se ve, Fust, en vida, "le levantó" la imprenta, y cuando muerto una estatua). En Viena levantóse otro monumento a Gutenberg, por Riterlich.

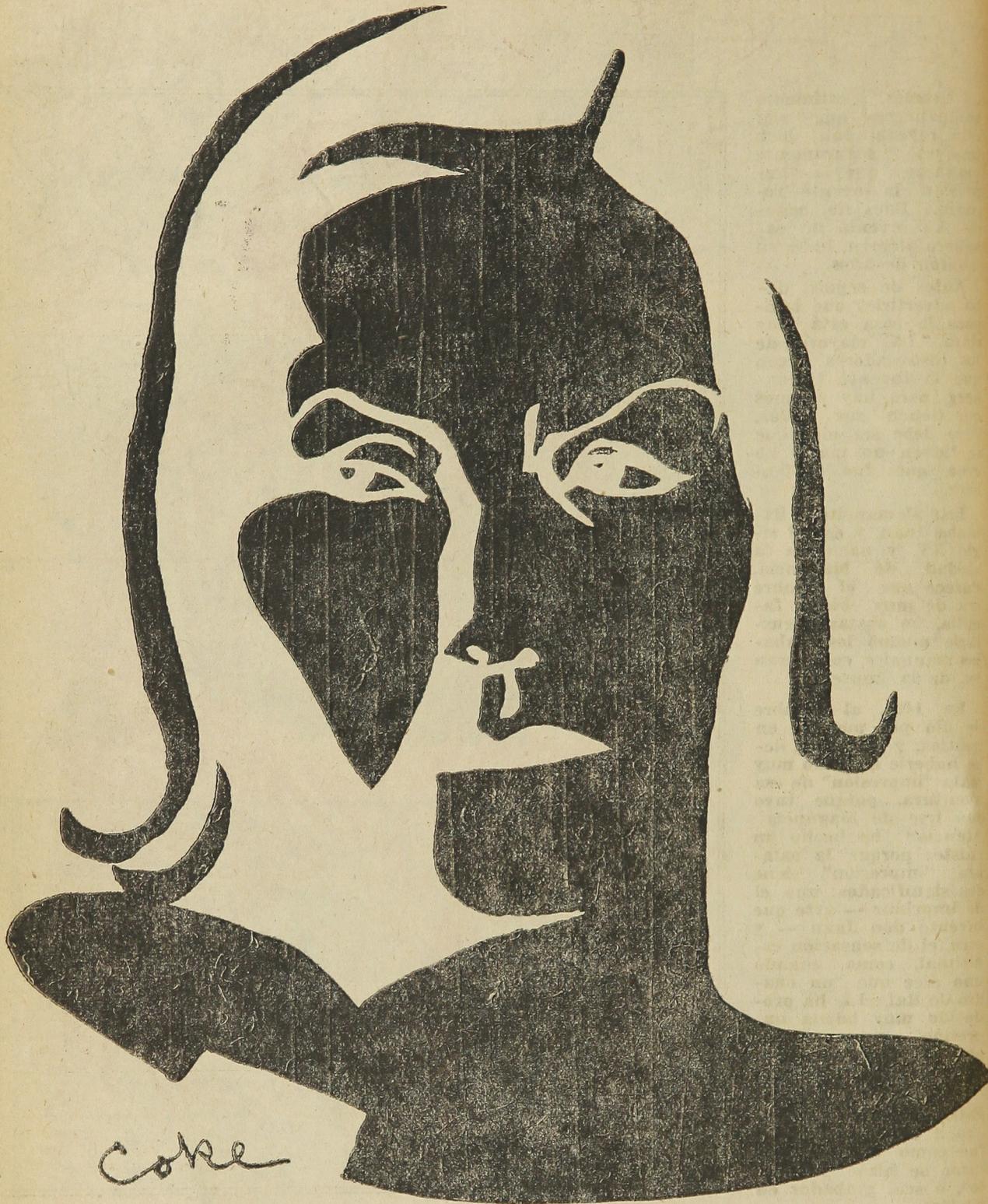
Ustedes pueden ver que en sus últimos años Gutenberg estaba bien patillado; pero con un aspecto venerable. La foto que acompañamos lo presenta cuando ya el hombre había perfeccionado su invento.

Hoy las prensas son con rodillos movidos eléctricamente, y tiran miles de miles de impresiones por hora. Si Gutenberg las viera, capaz que se quedara afeitado de puro gusto.

CHITAS QUESE HARTO

LA JUSTICIA ES EL ALMA DE LAS LEYES

— TOPAZIN —



## Doña Greta Garbo

"TOPAZIN" ha llevado a casa de los lectores a Chevalier y a Adolfo Menjou. Pues bien ahora les va a llevar nada menos que a la famosa Greta Garbo.

Es cuestión de que hagan lo mismo que han hecho con los otros dos artistas. No les repetimos el experimento porque suponemos que ya todos deben hacerlo bien. Pero les advertimos una vez más que las manchas negras son las que se recortan y se arrojan porque no sirven para el trabajo de la Linterna Mágica.

Cuando los cabros vean a la tal Greta Garbo, se darán cuenta que no es tan macanuda como dicen los viejos. Es una gringa deslavada y amanerada que en ningún caso podría competir con Tom Mix para entretener a los chiquillos de cualquier biógrafo.

Hemos dado ahora el retrato de la Garbo para que salgan de la curiosidad, no más, y, si no fuera por eso, les habríamos hecho debutar a la Chaplina Fazzenda que es mucho más simpática y tanderá.

EN TODO NEGOCIO HUMANO SE PUEDE HALLAR SIEMPRE UN INCONVENIENTE



En la mitad del siglo XVII vivía en Bayona (Francia), un tal Du Casse, burgués de dicha ciudad, que vivía del producto de una fiambrería que había establecido.

Era casado con una muy buena mujer y tenía dos hijos: Bruno y José.



Desgraciadamente, la pobre mujer murió joven aún; su marido lloró con amargura su muerte que trajo fatales consecuencias en la educación de los huerfanitos.

Bruno era tres años mayor que su hermano. Era grande, moreno, vigoroso, astuto y emprendedor, José, por el contrario, era rubio, pequeño, tímido y muy suave de carácter.



El viejo Du Casse, absorto en su trabajo, no se ocupaba de sus hijos. Los pobrecitos, privados prematuramente del afecto y de la vigilancia materna, se educaban solos, por su cuenta. Suetos, corrían por las callejuelas y por los muelles de Bayona, donde siempre reinaba...

...gran animación. El pequeño José, seguía a su hermano mayor para no quedarse sólo en casa, y Bruno, que veía cuan débil y tímido era su hermano, lo protegía siempre. Cuando lo notaba cansado, lo llevaba a cuestas sobre sus espaldas...

EL QUE ESTA OBLIGADO A VIVIR CON TODOS. DEBE CONTENTARSE CON TODO.

— TOPAZIN —

# VIAJES DE DIEZ MINUTOS

LOS ESTADOS YUCATAN, CAMPECHE, TABASCO, Y CHIAPAS DE LA CONFEDERACION MEJICANA.

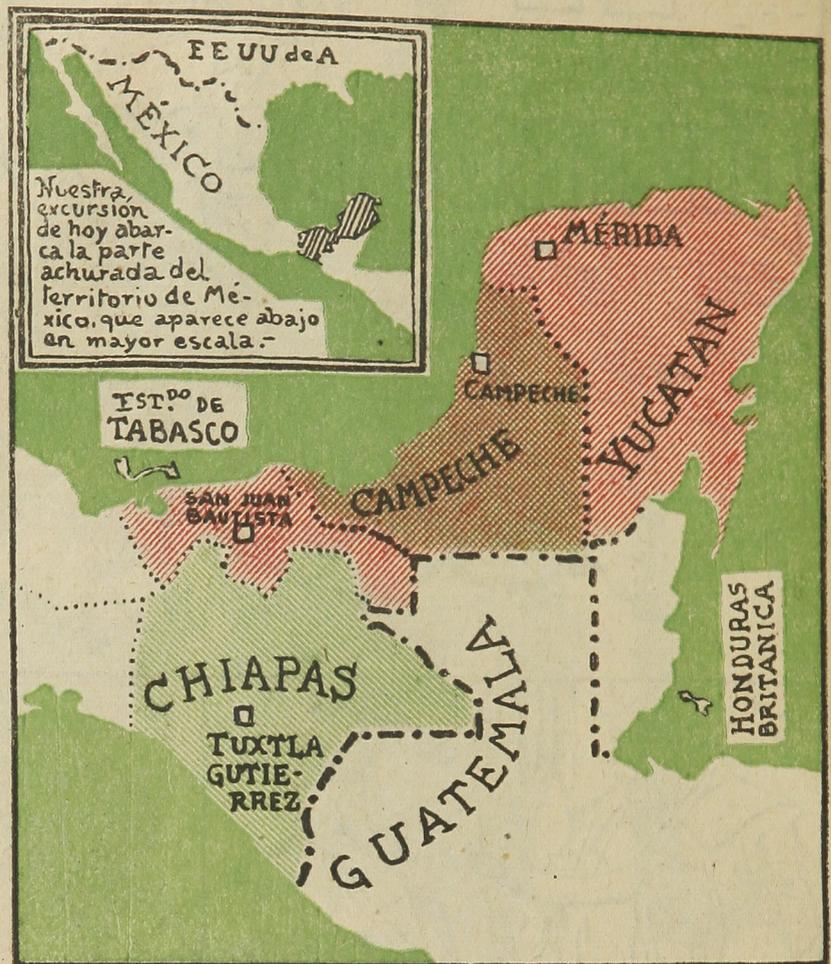
Hoy recorreremos los cuatro Estados australes de Méjico. En nuestra excursión de la semana pasada, quedamos en la frontera entre las Honduras Británica y el ESTADO DE YUCATAN. Penetremos a él.

1. Su capital Mérida, situada en una extensa llanura, fué fundada por Francisco de Montejo, en 1542, en el sitio de un reducto de indígenas mayas. Cuando los españoles descubrieron, bajo el mando de Grijalva, en 1516, la península de Yucatán, vivió allí un pueblo, el maya-quiché, que ya tenía detrás de sí una gloriosa historia de muchos miles de años. Descubrimientos arqueológicos de los últimos tiempos, demuestran que ciertas ruinas de grandiosas dimensiones que hoy yacen cubiertas por exuberante vegetación, ya tuvieron la respetable edad de diez mil años, cuando nuestro Señor Jesucristo, predicó en Palestina. Más al sur de Mérida, hacia la frontera del Estado de Campeche, están situadas en interminable fila los grandiosos restos de templos, edificios, y ciudades enteras, que nos cuentan maravillosas historias del largo camino recorrido por el pueblo maya hasta alcanzar el mayor esplendor de su magnífica civilización. Las ruinas más notables son las de Mayapán, Zacyl, Kabah, Chacholay y Macoba, pertenecientes a los primeros milenios de la cultura maya. Uxmal y Chichén-Itza, pertenecen a la época del mayor apogeo del imperio maya, alcanzado alrededor del año 1100, después de Cristo. Vino después la época de la decadencia. Surgieron desatadas discordias entre las diferentes tribus mayas. Siguiéron siglos de luchas intestinas que los debilitaron, hasta que las huestes aztecas de Moctezuma se encargaron de destruir el Imperio. Así encontraron los españoles un pueblo degenerado por las guerras, las pestes y las hambrunas. Sin embargo, les costó someter a estos tristes restos de antiguos esplendores. En un postrer esfuerzo se unieron las tribus mayas, para combatir al enemigo blanco que los amenazaba con sus fusiles y sus cañones. Pero al fin, fueron vencidos por Montejo en 1527, después de once años de titánica lucha.

Los descendientes de los mayas, aún hoy pueblan las insalubres llanuras del Yucatán y se dedican a la cultura del henequén y del sisal, plantas textiles que se exportan en enormes cantidades. Estas fibras sirven para la fabricación de los gruesos cables con que se amarran los buques y lanchones a las dársenas de los puertos; y tienen también muchos otros usos en la fabricación de papel y de tapices. . . .

En 1850, hubo una gran sublevación de indios. Con tal motivo, Yucatán se independizó temporalmente, cayendo en 1860, nuevamente en poder de los mejicanos.

2. Pasemos ahora al estado coahuilante: CAMPECHE. También éste esta habitado en su gran mayoría por descendientes de los antiguas Mayas. Su población, que suma unos 100 000 individuos, se dedica principalmente a la agricultura, siendo el maíz, el arroz, el sisal, el campeche y la caña de azúcar, los productos más notables. El país que cubre unos 27,000 kilómetros cuadrados de superficie, (Chile tiene más de 750,000), es en su



parte austral montañoso y cubierto de inextricables bosques, y en el resto de configuración plana.

Su capital es Campeche, que alberga unos 18,000 habitantes, y que está unida a Mérida, en el Estado de Yucatán, por medio de un ferrocarril. Por el puerto de Campeche, se exportan anualmente grandes cantidades de campeche y sisal.

El campeche es un árbol, cuyo palo se llama en el comercio "palo de copa". De él, se extrae una materia colorante, llamada extracto de campeche, que tiene la propiedad de producir precipitados de todos los colores imaginables, al tratarse con diferentes ácidos y otros reactivos químicos. Ahora podréis comprender la importancia que tiene para el Estado de Campeche, éste valioso producto de sus inmensos bosques.

El lugar que ocupa la ciudad de Campeche actualmente era bastante poblado é importante, cuando Hernández de Córdoba lo descubrió en 1517. Se le puso el nombre de "Cacique de Lázaro", porque, "el día de San Lázaro allegaron los chriptianos a aquella tierra". A mediados del siglo XVII comenó una serie de saqueos a que sometieron los ingleses y filibusteros el puerto de Campeche.

Desde el año 1848, forma el territorio de Campeche, un Estado de la confederación mejicana, habiendo pertenecido antes al Estado de Yucatán.

Ahora nos trasladaremos al Estado de TABASCO, que está situado hacia el S. O. Dos grandes ríos, el Grijalva y el Usumacinta, deslizándose por la suave pendiente de las llanuras de Tabasco, depositan en ellas el rico humus que arrastran sus corrientes, contribuyendo a la

mayor fertilidad de los terrenos. Desgraciadamente el clima es cálido y húmedo, por lo cual las fiebres palúdicas son endémicas en aquellos parajes.

En los alrededores de Tabasco, dió Hernán Cortés, tres célebres batallas contra los aborígenes de esas tierras, descubiertas por él en 1519. En la tercera de ellas, se opusieron 40,000 indios a los españoles. Pero de nada les sirvió su número y su coraje ante las armas mortíferas de los invasores. ¿Queréis saber con qué bravura se batieron aquellos infelices? Escuchad el relato dado por Bernal Díaz, testigo presencial de esa batalla que terminó con la victoria de los invasores: "Llegó el ejército de los "indios a distancia proporcionada, " y dando primero la carga de sus " flechas, embistieron con el escuadrón de los españoles tan impetuosamente y tan de tropel, que " no bastando los arcabuces y las " ballestas a detenerlos, se llegó " brevemente a las espadas. Era " grande el estrago que se hacía en " ellos; y la artillería, como venían " tan cerrados, derribaban tropas " enteras; pero estaban tan obstinados y tan en sí, que en " pasando la bala, se volvían a " cerrar, y encubrían a su modo el " daño que padecían, levantando " el grito, y arrojando al aire puñados de tierra, para que no se " viesen los que caían, ni se " pudiesen percibir sus lamentos".

Nos toca terminar nuestro recorrido de hoy, yéndonos derecho hacia el sur, para internarnos al Estado de Chiapas. Muy cerca de la frontera de Tabasco, están las célebres ruinas mayas de Palenque y Chanrala. Más al sur encontramos

(PASA A LA PAG. 71)

LA ARROGANCIA ES EL DIFRAZ DE LA BAJEZA.

— TOPAZIN —

# ZOOLOGIA PINTORESCA

## La Jirafa

La Jirafa, según dicen los libros de zoología, es un animal mamífero porque toma leche.

Estamos muy de acuerdo; pero la Jirafa no mama la leche como los demás mamíferos: se la toma con bombilla; porque, ¿qué otra cosa es ése, su enorme y larguísimo cuello, sino que una vulgar bombilla? Claro, pues. Y si no tuviera patas parecería un mate con la bombilla puesta.

Este animal es de color amarillento y tiene unas manchas negras repartidas a lo largo de su indumentaria. Parece que lo hubieran pintado a peñascos.

La Jirafa, es un bicho inútil para el hombre y ni siquiera se le ha ocurrido usar cuellos Corona, con lo que esta fábrica de cuellos se habría hecho millonaria.

Como no era posible que un animal tan grande no sirviera para nada, en el Africa se le está amaestrando de a pares para utilizarlas como antenas de radio. El experimento es bien difícil, porque, como la Jirafa es tan bruta, cuando ya se ha pescado la onda, cada una tira para su lado, corta el alambre y deja al radiómano desesperado.

La Jirafa es muy rumiante y tiene la particularidad de que para no morir de hambre debe comer con un día de anticipación, que es, más o menos, lo que se demora el recorrido que deben hacer los alimentos para llegar al estómago. La comida le llega con 24 horas de atraso.

Una de las cosas de que más se queja la pobre Jirafa, es de que nunca ha podido comerse la comida caliente, pues, durante ese recorrido de que ya hablamos, se le enfría completamente.

La caza de la Jirafa, es muy fácil y sin peligro. Todo es cuestión de corretearla hasta que se cansa y después se la amarra del cogote contra un árbol. Pero hay que tener cuidado de que el nudo no quede muy apretado, por que entonces no hay como sacarla. Nosotros amarramos una en Africa, pero en forma tan apretada que quedó como el nudo ciego de Gordiano.

Y como por ahora somos sólo profesores de Zoología, pregúntele al profesor de Historia, que significa esto del nudo Gordiano. Si éste no lo sabe, escribanos para conseguir con el Ministro de Educación que la clase se la den al Narigueta Salinas.



## Niños

Quando necesitan zapatos, exijan a sus papás que sean de la

# CASA IMPERIAL

## ESTADO 364

Ni en precio ni en calidad admitimos competencia

ES PREFERIBLE PARECER IGNORANTE QUE MENTIROSO. PERO ES MEJOR NO SER IGNORANTE.

- TOPAZIN -

# LAS HAZAÑAS

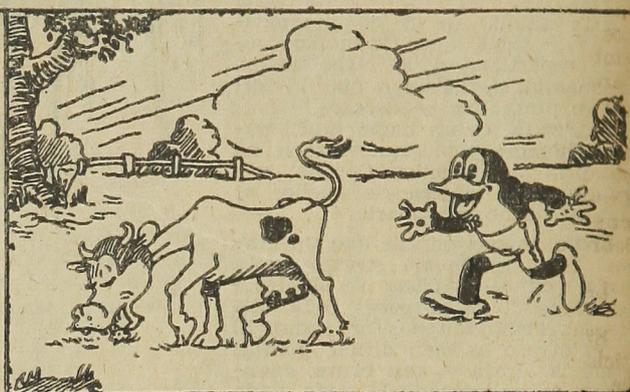
DEL



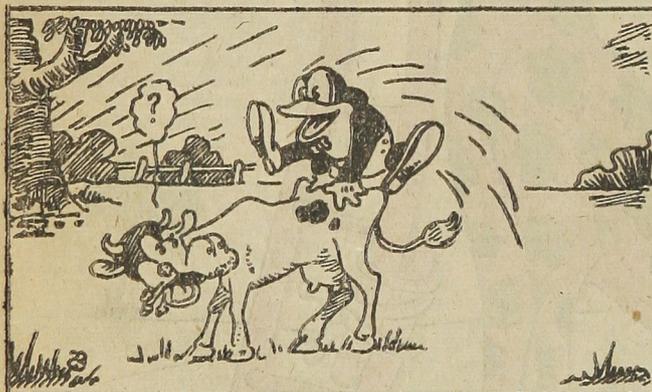
# SAPO FLIT



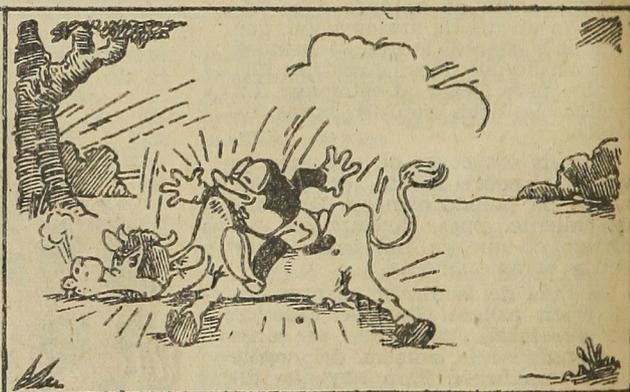
1) Con una suerte enorme le llegó una pobre vaca con tanta jeta y tan flaca que parecía deforme.



2) Mientras la vaca se mete a pastar y ya se agacha Flip se le lanza como "hacha" dispuesto a ser su jinete.



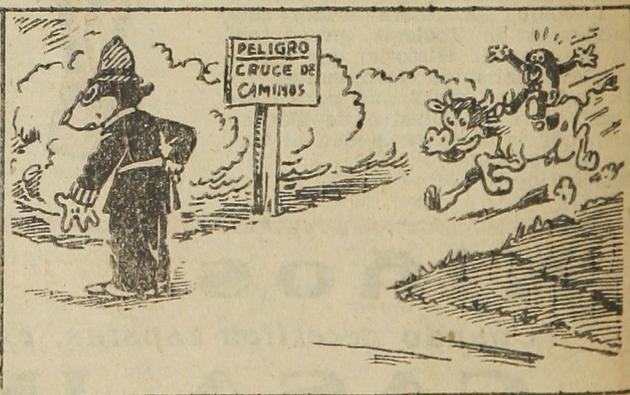
3) No le parece muy bien a la vaca la postura; molesta con la montura "bala", ay, por más de cien.



4) Queriendo embromar a Flip por darle un buen costalazo se pegó la vaca un guatazo que la hizo exclamar "¡hip!".



5) Mas de pronto concibió una idea, y dando bote del trote pasó al galope y la carrera largó.



6) Socorro pedía el sapo cuando vió que dirigía el tránsito un policía que era un ratón chico y guapo.

LA ANTORCHA DE LA VERDAD QUEMA MUCHAS VECES LA MANO DEL QUE LA LLEVA.

# COSAS FEAS

## METERSE EN COSAS DE GRANDES

LOS grandes nos atajan a cada cosa que deseamos hacer. "Estas no son cosas para chicos", y con esta frase nos revientan.

En mi casa tenemos una estufa a parafina, y no lo digo por levantarme el tarro. Pues bien, cada vez que yo quiero prenderla me ataja mi tía con la frasecita famosa de que no son cosas para chicos. Yo no sé cuáles son las cosas para chicos. Debían hacer cosas para nosotros.

Yo he oído decir que uno de los mejores negocios de los ricos es incendiar los negocios. Sin embargo a Topazín casi lo mataron la otra tarde porque, al prender la estufa, se le dió vuelta y alcanzó a quemar el salón. Una injusticia, ñatos; porque yo sé que el emperador Romano César incendió nada menos que una ciudad, Roma, y se hizo célebre, pasando a la historia.

## LA CUESTION DEL TRAGO

En materia de tragos, la injusticia con nosotros es desesperante. Mientras los grandes toman vino, vermouth, cognac y otras cosas ricas, a nosotros nos dan palmacristi, sulfato de soda y otras cosas malas. Cuando mi papá toma mucho vino, mi mamá le dice que le va a hacer

mal, y él le contesta que el vino es tónico. Tanto había oído esto yo, que no hace muchos días le dije a mi papá que yo estaba muy débil, que se me doblaban las piernas, que se me caía la nariz, en fin, que necesitaba tónico.

Mi papá se puso muy triste y me prometió tónico a las comidas. Cuando llegué al comedor, yo esperé que me dieran vino, y el caballero me sale con aceite de hígado de bacalao... ¡Es un abuso!

Lo que es yo, desde ahora, voy a robar el vino, y me lo voy a tomar por botellas, pase lo que pase. El aceite de bacalao se lo voy a dar al gato, que está muy flaco.

## NO SE PUEDE NI RASCAR UNO

Hay otra tiranía más... Si uno se pone a examinar las tiranías de los grandes, no acaba nunca, compañeros. ¿Los dejan rascarse la cabeza a ustedes cuando les da la gana? ¿No es cierto que no? ¡Claro!, porque los grandes quieren que uno sea insensible a la picazón.

"Al que le pica que se rasque", dice el refrán; de modo que no hay que hacer caso, y aunque sea feo, hay que correrle uña a las mechas no más.

Las señoras tienen peinetas, y cuando les pica la cabeza, a la disimulada, se rascan con élla. Pero nosotros no vamos a an-

dar con peinetas. Tenemos que rascarnos con nuestras uñas... Hata los refranes nos dan la razón: "Al que le pica que se rasque" y "Cada uno se rasca con sus uñas"... La están dando, ñatos.

## NO PUEDE MIRAR UNO

En esto de mirar, también nos tienen tiranizados. Nuestras mamás y nuestras tías se llegan a poner curcunchas tratando de escuchar lo que hablan los demás, y cuando pueden, aguaitan a los vecinos.

Sin embargo, el otro día que me llevaron de visita donde un caballero que es palo grueso, sentí música en una pieza donde no me habían invitado. Claro, como chiquillo chico, me tenían como bola huacha dándome vueltas en la casa. Y sólo, porque ahí no hay niños.

Entonces, para entretenerme, me acerqué a la puerta de la pieza, y atraqué el ojo derecho a la cerradura. Todavía no había aguaitado, cuando meten una llave grande y a poco me dejan tuerto.

Y como si esto fuera poco, sale de adentro mi tía; me pega una retada de esas con lapa, y con un cinturón me dió una tanda de azotes que... ojalá me tengan parado en clase, porque si me dicen que me sienten... se va a tener que sentar un compañero por mí.

## El hombre que quiso ser boxeador



UN FAVOR PAGADO ENVILECE AL QUE LO RECIBE, Y DESHONRA AL QUE LO HACE



Los padres de nuestro conocido, el Narigueta Salinas, son grandes admiradores de la raza yanqui, y una de sus grandes preocupaciones es hacer de su hijo un futuro y emprendedor muchacho "a la americana".

Sin embargo, el cabro es reacio a estas cosas, y sigue siendo más criollo que las empanadas y el mote con huesillos.

—Tú no serás nunca un "self made man", — le dice Don Rosalindo Salinas a su hijo.

El muchacho le pregunta admirado:

—¿Cómo quiere papá que yo sea eso que usted dice, cuando no sé ni lo que significa?

—¡Ah! No ves; — replica Don Rosalindo, indignado. —Pues te lo voy a explicar en cuatro palabras:

Un "self-made-man" es lo que los americanos llaman un hombre que se ha hecho por sí solo.

—¡Ah! Ya sé — dice Narigueta: —¿Un hombre así como Adán?

—No, pedazo de zoquete, — responde el caballero algo exaltado. —Adán no era un "self-made-man", como Franklin, como Edison y como Dempsey. Estos hombres de la gran Nación Americana, que nacen en la pobreza más absoluta y llegan a grandes destinos, son los "self-made-man".

—Muy bien, pues papá, — contesta el muchacho. —¿Y qué quiere que haga yo para ser eso?

—Lo que tú debes hacer bribonzuelo, es asimilarte a las costumbres norteamericanas. Debes practicar sus deportes, aprender inglés, visitar las fuentes de soda, etc., etc.

—¿Y mascar goma también, papá?

—No, eso no. Ni poner los pies arriba de la mesa tampoco. Tenías que fijarte en lo único que no debes imitarles, rapazuelo. Y agregó Don Rosalindo:

Ya hemos resuelto con tu mamá que de aquí en adelante vayas al Colegio con pantalones de golf. Te vas a ver muy bien, y serás la sensación de tus compañeros.

—Claro que voy a ser la sensación, — dijo el chiquillo, con pena. —Pero la repartición de patadas que me van a dar no me la despinta nadie. ¡Cómo se van a reír de mí, por Dios!

—¡No, niño. No se podrán reír. Al contrario, todos llegarán a sus casas pidiendo que a ellos también les hagan un traje igual al tuyo. Ya lo verás.

El Narigueta no le dió más importancia al asunto, y se fué a jugar con otros muchachos que le estaban silbando desde la puerta de calle.

## EL NARIQUETA CON PANTALONES DE GOLF

Mas, Don Rosalindo que era hombre que cumplía lo que prometía, esa misma tarde llegó con el traje que había indicado como muy apropiado para su hijo.

Se lo probaron al muchacho, y arrastrándolo de un brazo, lo pusieron frente al espejo de mamá para que se mirara.

—¿Qué tal te encuentras? — preguntóle Doña Sinforosa, madre de Salinas.

—¿Cómo quiere que me vea, pues mamá? — rezco payaso.

Pero ya no había salvación para el pobre Narigueta, y no le quedó más que conformarse y esperar tranquilo el día siguiente para ver si saldría con vida de su debut en el Colegio. Después, algo le estaba asimilando a los yanquis, espíritu práctico, porque se dijo:

sentir orgulloso con mi chiquillo, hecho todo un yanquico.

Eran las ocho y media cuando salieron los viejos con el muchacho en dirección al Colegio. Anduvieron sus tres cuadras sin ninguna novedad; pero al llegar a la Alameda se encontraron con Topazín, seguido de su inseparable "Lapicero".

Topazín, cuando divisó al Narigueta, no pudo menos que lanzar una gran carcajada, con la consiguiente indignación de Don Rosalindo, que le dijo a su hijo:

—Ese muchacho no será nunca nada. No le hagas caso: jamás será un "self-made-man". Y luego tuvo que recurrir al bastón para repeler el ataque de "Lapicero", que, seguramente, "animado" por Topazín, quería a toda costa morderle



—Mal que mal estos pantalones me convienen porque así no voy a tener necesidad de lavar las canillas ni las rodillas.

Llegó la mañana y la hora de levantarse. Trató de hacerse el distraído, vistiéndose con su antiguo traje. Pero en esos momentos sintió la voz enérgica de Doña Sinforosa, que desde la puerta del lado, le gritaba:

—No se te olvide ponerte tu traje nuevo, niño. Yo mismo te voy a ir a dejar al colegio. el propio Don Rosalindo agregó:

—Yo también quiero acompañarlo. Me voy

NI TE ANINES NI TE AVEJENTES; VA



con doscientos chiquillos que le hicieron una ovación aterradora. Poco a poco lo fueron rodeando, y lo levantaron en "andas". Era tan grande el "boche" de los cabros que llegó a ver que pasaba el Inspector.

Al ver la facha del pobre Narigueta, el Inspector, que rara vez se reía con los muchachos, no pudo contener una sonora carcajada.

Narigueta, por esta actitud del encargado de vigilar el orden, comprendió que la cosa no tenía remedio.

—En realidad, debo verme de lo más ridículo, — se dijo. Y como es muchacho resuelto, aunque su padre no lo crea, les gritó a los demás chiquillos:

—Bueno, cabros, ¿qué quieren que haga yo? ¿No ven que estos malditos pantalones me los pusieron en la casa a las fuerzas? Y agregó con resolución: —¿Quién tiene un cortaplumas o un par de tijeras?

—Aquí hay una, — dijo Topazín, y le alargó una hoja de afeitar.

El Narigueta la recibió, y en menos de lo que canta un gallo apurado, convirtió los preciosos pantalones de golf en un par de pantalones cortos, parecidos a los de fottball.

Ya con esta actitud, Narigueta fué el mismo de antes; cesaron las bromas, y todos entraron a clase de Geografía, que era lo que les "tocaba" con Don Atlas Mapamundi.

Terminó la mañana, y los muchachos regresaron a sus casas. El Narigueta ya ni se acordaba de lo que le había pasado, cuando llegó a su casa con un apetito devorador.

Estaba dejando el sombrero y el bolsón de los libros en el paragüero cuando lo divisaron sus padres. A Doña Sinforosa le dió un ataque, al ver a su hijo con los pantalones recortados. Desgraciadamente, Don Rosalindo era más fuerte y en vez de atacarse como su señora, se sacó el cinturón y las emprendió con furia contra el pobre Narigueta, mientras le gritaba:

—¿Qué haz hecho, bandido? ¿Contigo no hay caso! ¡No serás jamás un "self-made-man".

El Narigueta no aflojó ni una sola lágrima y, es tan vengativo que, mientras le estaban dando la "torta", pensaba:

—Como se le ocurriera al papá de Topazín obligarlo a que algún día fuera al Colegio con pantalones de golf. ¡Entonces, sí que vería bueno el tal Topazín!

RICARDO TIRACUETE.

# NUESTROS DEPORTES

## EL FOOT-BALL

Según todos los síntomas, el football es de origen inglés. Desde luego, el nombre es gringo, y foot quiere decir pié, y ball pelota. De donde, sin darnos de brujos, deducimos que se trata de un juego en que hay que pegarle con el pié a una pobre e inofensiva pelota.

Sin embargo, nosotros hemos visto muchos partidos de este deporte, y nos hemos dado cuenta que no sólo se le puede dar de patadas a la pelota, sino que también a todas las partes del cuerpo de los jugadores, y, en forma muy especial, a las canillas de los "players".

En este juego toman parte 22 jugadores divididos en dos bandos enemigos, compuesto cada uno de 11 patriotas.

Además, toman parte un referee o árbitro y dos guarda líneas. De todos estos personajes, el que corre más peligro, es el árbitro, quien, además de exponerse a las iras de los jugadores, debe exponerse a los insultos del público, y, en muchos casos, servir de blanco a botellazos, piedras, zapatos viejos, toda clase de hortalizas y otros elementos de que se sirve el respetable público para manifestar su descontento.

Hemos visto partidos en los cuales los jugadores, después de cambiarse flores y cintitas, han salido sin un solo rasguño y, en cambio, el referee ha debido ser transportado a su casa en un cómodo automóvil de la Asistencia Pública.

Cada equipo reparte sus jugadores en la siguiente forma:

Un goalkeeper (portero) que es el encargado de cuidar la puerta y, si no es valiente a toda prueba, debe hacerse a un lado cuando le vienen a meter un goal.

Dos backs (zagueros), son los encargados de cooperar en el cuidado de la puerta; los verdaderos protectores del portero, y deben evitar que los jugadores contrarios lo marquen. Esto es, que lo agarren a patadas en el suelo o le corran chopazos cuando está saltando en busca de la pelota.

Tres half-backs (medio zagueros), forman el eje de todo el equipo; deben poseer una gran resistencia y mucho ojo para correrse por baranda cuando los fowards contrarios son demasiado macizos o tienen muy mal genio.

Cinco fowards (delanteros); éstos deben ser los más veloces de la cancha y los encargados de meter los goles, cada vez que sorprendan al goalkeeper

contrario leyendo el diario o cazando moscas.

Los fowards deben ser muy listos para ejercitar lo que se llama el "pase". Es decir, para pasarle la pelota a un compañero cuando se les viene encima, con intenciones de quitárselas un jugador contrario de malas pulgas.

Una vez que los equipos están uno frente a otro, el referee les da la orden del comienzo de la partida. Para esto, este caballero dispone de un pito igual al que usan los lecheros que reparten la leche en las casas. El referee debe tener mucho cuidado de no caerse o de que le den un pelotazo en la boca porque, entoncec, se puede tragar el pito.

Una vez puesta la pelota en juego, toda la gracia consiste en llevarla por medio de patadas hasta el arco o puerta contraria. Y, si se consigue esto, quiere decir que se ha metido lo que se llama un goal y que, si fuéramos más defensores de nuestro idioma, deberíamos llamar, sencillamente, un punto.

En nuestro próximo número seguiremos hablando sobre el football, y terminaremos por contarles el gran match que se llevó a efecto últimamente entre los poderosos equipos The A Pata Pelaa Foot Ball Club y el The Guarda Abajo Foot Ball Club.

## Match TOPAZIN versus NARIGUETA

En los "Topazines" anteriores les prometimos a nuestros lectorcitos hacerles una descripción sobre el match de box efectuado entre el Narigueta Salinas y Topazín.

Esto despertó tal entusiasmo y curiosidad entre los lectorcitos, que hemos resuelto hacer de esta pelea un Concurso, sujeto a las siguientes condiciones, y premiaremos al que acierte la solución con una excelente pelota de football.

Se trata de adivinar lo si-

guiente, antes del 31 de Agosto, fecha en que se verán las soluciones que se nos envíen:

1. Motivo de la pelea entre Topazín y Narigueta: ¿Por qué pelearon?
2. ¿Cuál ganó?
3. ¿De qué manera triunfó el vencedor? Es decir, ¿en qué round? ¿Si fue por knock out o por retiro?, etc., etc.

Ya lo saben los lectores: ¡A ganarse con toda comodidad una buena pelota de football!

**GEKAMALT**  
**IRRADIADO**



### Match Topazín v. Narigueta

#### CUPON

¿Por qué pelearon?.....

¿Cuál ganó?.....

Por ..... (indicar K. O. retiro o puntos)

Firma.....

Dirección.....

# Historia de Chile

por W. Millar

## DESCUBRIMIENTO DE AMERICA



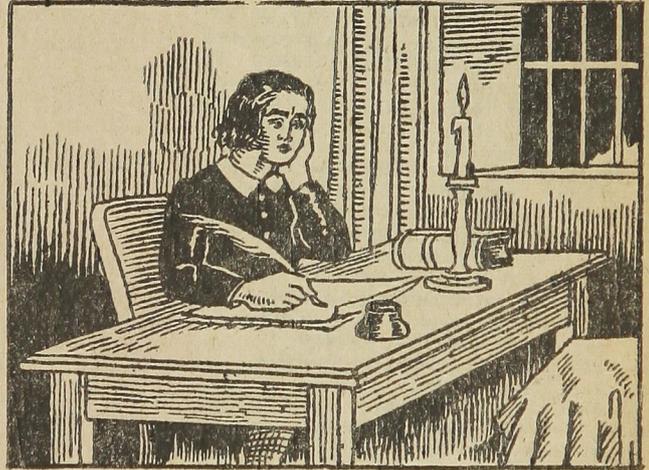
El viaje de regreso de Colón fué también muy accidentado. Sorprendidas sus naves por una terrible tempestad y creyendo que naufragarían irremediablemente, arrojó al mar un barril que contenía una relación de su viaje, para que, de esta manera, algún día Fernando e Isabel tuvieran noticias de su suerte.



En España fué recibido triunfalmente. Una vez que asistía a un banquete, un cortesano dijo que cualquiera habría hecho su hazaña. Colón tomó un huevo y rogó provaran ponerlo derecho sobre una de sus puntas, lo que ninguno consiguió. Entonces Colón aplastó el huevo en uno de sus extremos y lo dejó derecho, indicando así que todo es fácil después que otro la ha hecho.



Colón hizo cuatro viajes a América. Dió más gloria a España que cualquiera de sus hijos; pero, desgraciadamente, fué víctima de sus enemigos, quienes le desprestigiaron ante los reyes. Con la muerte de la reina Isabel, Colón perdió toda esperanza de recompensa y tuvo que morir en la pobreza, sólo, casi sin amigos, el 20 de Mayo de 1506 en Valladolid.



Diego Colón heredó de su padre el título de virrey y gobernador de Haití, por espacio de dieciocho años, pero sus hijos se vieron obligados a abandonar la mayor parte de sus derechos. Fernando fué historiador y escribió la historia de su padre. Ambos llevaban en su escudo de armas la honroso divisa: "Por Castilla y por León, Nuevo Mundo halló Colón".



Después de Cristóbal Colón, numerosos exploradores recorrieron las costas del Nuevo Mundo, ensanchando y enriqueciendo cada vez más las posesiones españolas. Vasco Núñez de Balboa era un pobre hidalgo español que formó parte en una expedición al golfo de Darien en 1510.



Encontrándose en este golfo, logró hacerse reconocer como gobernador por sus compañeros, y, escogiendo 130 de entre ellos, partió en busca de viveres y de oro al interior. Al ver los indios el afán con que los blancos buscaban el precioso metal, prometieron señalarles una tierra donde lo hallarian en abundancia.

# DOS AÑOS DE VACACIONES

Novela de aventuras extraordinarias

Por JULIO VERNE

(CONTINUACION)

**L**A presencia de estas aves ¿era señal de que la tierra se hallaba cerca? No, porque se las encuentra a veces a varios centenares de leguas de la costa. Además, impotentes para luchar contra la corriente aérea, esos pájaros, que sienten placer en medio de las tormentas, la seguían como el schooner, al que ninguna fuerza humana hubiera podido detener.

Una hora más tarde lo que quedaba de la mesana acabó de desgarrarse, esparciéndose por el espacio.

—¡Ya no tenemos velas, exclamó Doniphan, y es imposible colocar ninguna otra.

—¡Qué importa! respondió Briant; no por eso navegaremos con más velocidad.

—¡Vaya una contestación! replicó Doniphan: ¡si este es tu modo de maniobrar!...

—¡Cuidado con las olas que amenazan por la popa! Es necesario atarnos, si no queremos que nos arrastren, dijo Mokó.

Apenas había concluido el grumete de pronunciar estas palabras, cuando un gran golpe de agua cayó encima del puente. Briant, Doniphan y Gordon fueron despedidos contra la toldilla a la que se agarraron; pero el pobre Mokó había desaparecido en aquella masa líquida, que barrió toda la cubierta del *Sloughi*, arrastrando parte de la obra muerta, dos canoas, una chalupa, algunos otros objetos y la cubierta de la brújula. Sin embargo, como parte de la obra muerta había sido levantada por el golpe, el agua, saliendo por allí, salvó el yate del peligro de zozobrar bajo el peso de aquella enorme carga.

—¡Mokó!... ¡Mokó! exclamó Briant, cuando pudo hablar.

—¿Se habrá caído al mar? preguntó Doniphan.

—No, pues no se le ve... dijo Gordon, que registraba con la vista las aguas.

—Es preciso salvarle... Echemos una cuerda por si acaso, respondió Briant.

—Y con una voz que retumbó con fuerza, gritó de nuevo:

—¡Mokó!... ¡Mokó!...

—¡Aquí!... ¡Aquí!... respondió el grumete.

—No está en el agua, de seguro, dijo Gordon; su voz se oye hacia la proa.

—¡Salvémosle! exclamó Briant.

Y púsose a andar a gatas, evitando el choque de las garruchas desprendidas de las maromas, procurando no escurrirse, a causa del vaivén sobre aquel puente resbaladizo.

La voz del grumete se dejó oír otra vez y luego todo quedó en silencio.

Después de muchos esfuerzos, Briant llegó a la toldilla de la tripulación.

Llamó.

No obtuvo respuesta. ¿Sería que el mar se había llevado a Mokó después de su último grito? En este caso, el desgraciado niño debía estar ya muy lejos, hacia atrás, porque el viento no había podido empujarle con

tanta velocidad como al schooner. Si así era, estaba perdido sin remedio.

Mas no: un nuevo grito, si bien más débil, llegó hasta Briant, e hizo que éste se precipitase hacia el hueco del montante en que se empotraba el pie del bauprés. Allí, a tientas encontró un cuerpo que se movía... Era el grumete, co-



gido en el ángulo que formaba el empavesado uniéndose en la proa. Además, una driza que con sus esfuerzos apretaba cada vez más, le rodeaba la garganta, exponiéndose a morir estrangulado.

Viento esto Briant, sacó su cuchillo y cortó, no sin mucho trabajo, la cuerda que molestaba al grumete.

Mokó fué llevado hacia la popa y cuando tuvo bastante fuerza para hablar, exclamó:

—¡Gracias, señor Briant, gracias!

Y volvió a colocarse en el timón, en donde los cuatro se amarraron para resistir a las enormes olas que amenazaban el *Sloughi*.

Al contrario de lo que había

creído Briant, la velocidad del buque había disminuído algún tanto desde que había desaparecido la mesana, y esto constituía un nuevo peligro. En efecto; las olas, siendo más veloces que el yate, podían asaltarle por la popa y llenarle. ¿Qué más podían hacer? Era imposible aparejar la menor vela.

En el hemisferio austral, el mes de Marzo corresponde al mes de Setiembre en el boreal, y las noches tienen corta duración.

Eran ya las cuatro de la mañana; la luz del día no debía tardar en aparecer al Este, es decir, encima de aquella parte del Océano hacia la que la tempestad empujaba al yate. Puede ser que con la alborada la tormenta pierda en intensidad, o que se divise la tierra, y en ambos casos la suerte de esta tripulación de pequeños se decida en algunos minutos.

A eso de las cuatro y media, alguna luz se dejó ver efectivamente; más por desgracia, las nieblas limitaban el alcance de la vista a menos de un cuarto de milla. Las nubes corrían con una velocidad espantosa. El huracán no había perdido nada de su fuerza, y el mar desaparecía bajo la espuma de las olas al romperse. El schooner, tan pronto levantado en la cima de una ola como hundido, al parecer, en el fondo del abismo, hubiera zozobrado veinte veces si el viento le hubiese cogido por los costados.

Los cuatro muchachos miraban atónitos aquel caos, comprendiendo que si los furiosos elementos no se calmaban pronto, su situación era desesperada, pues materialmente imposible parecía que el *Sloughi* resistiera aún veinticuatro horas la violencia de las olas, que indudablemente acabarían por desbaratarle.

Pero ¡oh alegría! en este mismo instante Mokó gritó:

—¡Tierra!... ¡Tierra!...

A través de la niebla el grumete creyó divisar al Este los contornos de una costa. ¿No se equivocaba? Nada más difícil de reconocer que esas vagas líneas que se confunden con tanta facilidad con pequeños nubes.

—¿Tierra? preguntó Briant.

—Sí, replicó Mokó; tierra al Este.

E indicaba un punto del horizonte, si bien algo oculto por los vapores de la madrugada.

—¿Estas cierto de ello? preguntó Doniphan.

—¡Sí... sí... ciertísimo!... respondió el grumete. Si la niebla se despeja un poco, mirad bien allá... hacia la derecha del palo de mesana... ¡Mirad!... Mirad!...

La bruma, que empezaba a aclararse, remontándose a las zonas superiores, dejó que la vista se extendiera sobre el Océano en un espacio de varias millas delante del yate.

—¡Sí, es la tierra... la tierra!... exclamó Briant.

—¡Y una tierra muy baja! añadió Gordon, que acababa de observar con más atención el litoral.

EL MAESTRO REPRESENTA A TU PADRE, EN LA ESCUELA. RESPETALO.

— TOPAZIN —

## II

En medio de la resaca.—Briant y Doniphan.—Observación de la costa.—Preparativos de salvación.—Disputa por la canoa.—Desde lo alto del palo de mesana:—Valerosa tentativa de Briant.—Efectos del reflujo.

Libre ya de nieblas el espacio, la mirada podíase extender sin dificultad por un vasto radio en derredor del schooner, Las. Nubes corrían siempre con extremada rapidez, y la borrasca no perdía nada de su furia; su misma violencia hacía esperar que acabase pronto, y que una calma bienhechora tranquilizase algún tanto a esos pobres niños que, apretándo-

—¿Y por qué esperar? preguntó Doniphan.

—Sí: ¿por qué? añadió otro niño de unos doce años, llamado Wilcox. Doniphan tiene razón... ¿Por qué tenemos que esperar?

—Porque el mar está muy revuelto aún, y pereceríamos en medio de las rocas, respondió Briant.

—¿Y si el yate se abre? repuso un tercero, llamado Webb, y de la misma edad que Wilcox.

—No creo que esto sea de temer por ahora, replicó Briant; a lo menos, mientras baje la marea. Después que haya bajado, y en tanto que nos lo permita el viento, nos ocuparemos del salvamento.

Briant tenía razón. Aunque las mareas sean relativamente de poca consideración en el Océano Pacífico, pueden, sin embargo, producir una diferencia de nivel bastante importante entre la alta y la baja. Era, por consiguiente, una ventaja esperar algunas horas, y sobre todo si el viento disminuía; pudiendo suceder también que el reflujo dejara en seco parte de los arrecifes, lo que haría más fácil la travesía del cuarto de milla que aún separaba al schooner de la playa.

No obstante, por más que este consejo fuese bueno, Doniphan y otros dos o tres que no se hallaban con ánimos de seguirle, se agruparon hacia la proa, hablando en voz baja, y se comprendía claramente que Doniphan, Wilcox, Webb y otro llamado Cross, no parecían dispuestos a entenderse con Briant. Durante la larga travesía del Sloughi, el habían consentido en obedecerle, era porque Briant, según hemos dicho ya, tenía costumbre de navegar y poseía algunos conocimientos de las maniobras; pero conservaban el pensamiento de recuperar su libertad de acción en cuanto tocaran tierra. Doniphan, especialmente, no pensaba someterse, porque se creía superior a todos sus compañeros en instrucción e inteligencia. Esta especie de envidia que experimentaba Doniphan respecto a Briant, tenía ya larga fecha, y además bastaba que este último fuese francés, para que los demás, siendo ingleses, no quisieran ser por él dominados, siendo de temer, por lo tanto, que estas diferencias acrecentaran la gravedad de una situación de suyo embarazosa.

Sin embargo, Doniphan, Wilcox, Cross y Webb miraban el mar lleno de remolinos y surcado de corrientes contrarias, que no se podían atravesar sin graves peligros. El nadador más hábil no hubiese podido resistir la acción de la marea baja, que el viento cogía de través. El consejo de esperar algunas horas era justificado, y preciso fué que Doniphan y sus compañeros se rindiesen ante la evidencia, yéndose otra vez hacia la popa, en donde estaban los demás.

Briant decía en aquel momento a Gordon y a algunos de los que le rodeaban:

—¡No nos separemos!... ¡Unámonos todos, o somos perdidos!...

—¡No pretenderás imponernos la ley! exclamó Doniphan que le oyó.

—Nada pretendo, respondió Briant, sino que es preciso que obremos con perfecto concierto para la salvación de todos.

(CONTINUARA)



se unos con otros, debían creerse perdidos sin remedio cuando alguna gigantesca ola caía encima del puente, cubriéndolos de espuma. Los choques eran bastante rudos; el schooner, que no podía evitarlos, se estremecía hasta la quilla, pero no había, sin embargo, recibido gran daño al penetrar entre las rocas. Briant y Gordon bajaron a los camarotes, y asegurándose de que el buque no hacía agua por ninguna parte, tranquilizaron en cuanto les fué posible a sus compañeros, y sobre todo a los pequeños, diciéndoles:

—¡No tengáis miedo!... ¡El yate es muy sólido!... ¡La costa no está lejos!... Esperemos y procuremos llegar a la playa.

Esta vez no había que dudarle. Una tierra, continente o isla, se dibujaba a cinco o seis millas en la ancha parte del horizonte. En la dirección que llevaba, y de la que la borrasca no le permitía apartarse, el Sloughi llegaría en menos de una hora; mas era de temer que se destrozara al llegar, sobre todo si las rompientes le defendían antes de acordar. Pero los pobres muchachos no pensaban en eso; esa tierra que tan inopinadamente se ofrecía a su vista, les parecía de segura salvación.

En aquel momento, el viento se puso a soplar con más violencia; el Sloughi, llevado como una pluma, se precipitó hacia la costa, que se dibujaba como un rasgo de tiniebla sobre el fondo blancuzco del cielo. Avanzando algo el buque, pudo observarse que en segundo término se elevaba un acantilado, cuya altura no excedería de ciento cincuenta a doscientos pies, en primer término se extendía una playa amarillenta, cerrada a derecha por masas redondeadas que parecían pertenecer a algunos bosques del interior.

¡Ah! Si el Sloughi pudiera alcanzar esa playa arenosa sin encontrar arrecifes; si la embocadura de algún río les ofreciese un refugio seguro, tal vez los infantes pasajeros podrían llegar a tierra sanos y salvos.

Mientras que Doniphan, Gordon y Mokó se quedaban en el timón, Briant se fué a proa y miraba aquella tierra que se acercaba con mucha velocidad; pero buscaba en vano un sitio en que el yate pudiera abordar en condiciones favorables. No se veía ni una embocadura de río o de riachuelo, ni un banco de arena en el que pudiera encallar sin peligro. Delante de la playa se desarrollaba a la vista una fila de rocas cuyas cimas negruzcas salían del agua más o menos, según la ondulación de las olas, sacudidas sin cesar por la resaca. Allí, de seguro, al primer choque el Sloughi se haría pedazos.

Briant tuvo entonces el pensamiento de que más valía que todos sus compañeros estuvieran sobre el puente en el momento en que el buque encallara, y abriendo la puerta de la escotilla, gritó:

—¡Agarraos, agarraos! exclamó.

En seguida el perro se lanzó a la mar, seguido de unos diez niños que se arrastraron hacia popa. Los más pequeños, viendo las olas, gritaban asustados.

Un momento antes de las seis de la mañana, el Sloughi llegó al do de las rompientes.

—¡Agarraos, agarraos! exclamó Briant.

Y medio despojado de sus vestidos, se aprestó a socorrer a los niños de la resaca arrastrase, porque seguramente que el yate iba a romperse contra los arrecifes. Sintió una violenta sacudida; de repente el Sloughi dió un golpe contra la popa, y aunque su casco se resquebrajó algo, el agua no penetró en

Levantado por una segunda ola, fué despedido a unos cincuenta pies hacia adelante sin tocar a las rocas, cuyas puntas sobresalían por todos lados. Luego se inclinó hacia babor y quedó inmóvil en medio del hervor de las aguas.

Si no estaba ya en alta mar, le faltaba aún un cuarto de milla para llegar a la playa.

LA ATENCION ES EL BURIL DE LA MEMORIA

— TOPAZIN —

(De la pág. 50)

derías, obsequio de la Zapatería, "Casa Imperial", Estado 364.

Segundo premio: 10 pesos en efectivo.

Tercer premio: 5 pesos en efectivo.

Diez premios: De una platea cada uno, para la matinée del Teatro Politeama, Domingo 7 de Agosto.

Diez premios: De una platea cada uno, para la matinée del Teatro O'Higgins, Domingo 7 de Agosto.

**PALABRAS CRUZADAS:**

Primer premio: 20 pesos en efectivo.

Segundo premio: 10 pesos en efectivo.

Tercer premio: 5 pesos en efectivo.

Diez premios: De una platea cada uno, para la matinée del Teatro Setiembre, Domingo 7 de Agosto.

Diez premios: De una platea cada uno, para la matinée del Teatro Esmeralda, Domingo 7 de Agosto.

**JUEGOS DE LAS SILABAS:**

Primer premio; 20 pesos en efectivo.

Segundo premio: 10 pesos en efectivo.

Tercer premio: 5 pesos en efectivo.

Diez premios: Una platea a cada uno, para la matinée del Teatro Brasil, Domingo 7 de Agosto.

Diez premios: Una platea cada

uno, para la matinée del Teatro Nacional, Domingo 7 de Agosto.

Las soluciones deben enviarse, bajo sobre, a esta dirección.

Concursos TOPAZIN. — Casilla 2265. — Santiago.

En caso de acertar varios la solución exacta, los premios se sortearán.

Las soluciones se reciben hasta el

Martes 2 de Agosto, a las 18 horas. La lista de los premiados se publicará en "Topazin", del 4 de Agosto.

El cupón que va en la pág. 70 sirve para enviar hasta las 4 soluciones que figuran en esta página. Sin cupón no se tomará en cuenta ninguna solución que se envíe.

## Lista de los premiados en los ENTRETENIMIENTOS del "Topazin" N.º 2

**CONCURSO DE MONOGRAMAS**

**PRIMER PREMIO:** Julia García.

**SEGUNDO PREMIO:** Meche.

**TERCER PREMIO:** Haydée Urzúa C.

**CUARTO PREMIO:** Cada uno de los siguientes:

Lucy Gomien, Nora Fajardo A., Silva Hilda Pinochet, Sergio Almarza D., Odette Wiedemann N., Emilio Pancani S., Matilde Valdenegro F., Ignacio González O., Víctor Manus Sch., Raquel Passi Mateluna.

**QUINTO PREMIO:** Cada uno de los siguientes:

Ema Montoya L., Roberto Morán Maggi, Hermógenes Donoso G., Jorge Hewstone B., Mario Schneider V., Fernando Bounault, J. Calvo Applegren, María Santa Cruz, Oriana Sepúlveda, Eugenio Lastarria.

**CONCURSO SALTO DEL CABALLO**

**PRIMER PREMIO:** Heriberto Arias, Lanco.

**SEGUNDO PREMIO:** Amador Carrera A.

**TERCER PREMIO:** Bolívar Blanco B.

**CUARTO PREMIO:** Cada uno de los siguientes:

Alicia Tejada O., Arnaldo Quiroz H., Hugo Villarroel; Carnet 248253; Daniel Bona O., Mario Cádiz Andrade; Mario Solís de Ovando; Jerka Luksic; María Cristina Mourgues G.; Olga Hidalgo M.

**QUINTO PREMIO:** Cada uno de los siguientes:

Ewaldo Peters G., Max Aravena M., Irma Harding Carrasco; Oscar Herrera, Gastón Cruzat Paúl, Luis Opazo V., Estela Guesalaga Z., Sara Palma Cordero, Víctor Toro Salinas, Luis Lange Oviedo.

**CONCURSO PALABRAS CRUZADAS**

**PRIMER PREMIO:** Jorge Quedo R.

**SEGUNDO PREMIO:** Silvia Sobell Arias.

**TERCER PREMIO:** Juan Lorca C.

**CUARTO PREMIO:** Cada uno de los siguientes:

Gabriela Marchant, Otto Weizig B., Eugenio Grohnert B., Max Montecinos, Marcialito Mora W., Santiago Jarpa Orrego, Alicia Muñoz Villagrán, Luis Sepúlveda D., Gisela Melo, Pedro Forner S.

**QUINTO PREMIO:** Cada uno de los siguientes:

Francisco Mardones Restat, José Mc Courtney K., Carlos Neira Suanes, Carlos Martinoya R., Ignacio Vargas P., Luis Morales, Ruby Gomien, G. E. H., Isaac Eskenazi T., H. Vicuña Anguita.

**CONCURSO CUADRO MAGICO**

**PRIMER PREMIO:** Angel Varela V.

**SEGUNDO PREMIO:** Inés Martínez Robles.

**TERCER PREMIO:** Hugo Acuña M.

**CUARTO PREMIO:** Cada uno de los siguientes:

Juan Haddad, Fernando Jarpa, Renato Figueroa F., Henry G. Molina A., Carlos Thomas, Hugo López, Elisa Echeverría, Irma Z. González, Sergio Rodríguez Pardo, Manuel Faivovich.

**QUINTO PREMIO:** Cada uno de los siguientes:

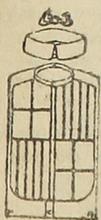
Sara García Izquierdo, Vento Vera P., Ismael Jordán S., Amélica Pérez Rojas, Alfredo Lagos B., Ángela Gálmez L., Iván Goldenberg Urzúa, Irene Stoll, Gabriel Martínez K., Carlos Pardo García

## Colaboraciones

**PUBLICAREMOS LAS QUE NOS LLEGUEN**

Desde el próximo número empezaremos a publicar las colaboraciones que nos envíen los niños lectores de "Topazin", sean ellas literarias o ilustraciones. Escogeremos las más aptas y cuando veamos en ellas indicios auguradores de un escritor o de un dibujante en ciernes, nos daremos la satisfacción de invitarle a nuestras oficinas para que nuestros redactores y dibujantes les den consejos y les encaucen.

Moneda 1367. Con toda confianza, ñatos y ñatitas.



## ROPA INTERIOR

Para señoras, caballeros y niños a los más bajos precios encontrará Ud. en la

# «Camisería Barcelona»

Puente 593 esq. Santo Domingo

EL QUE NO TIENE OPINION PROPIA CONTRADICE SIEMPRE LA DE LOS OTROS

— TOPAZIN —

# MATINEES "TOPAZIN"

Sábado 30 de Julio, a las 14.30 horas.

## PROGRAMA

### TEATROS COLISEO Y NACIONAL:

#### I PARTE:

Programa cómico cinematográfico.

#### VARIEDADES

#### II PARTE:

Maturana y sus muñecos. Gran acto de ventriloquia.

Nico y Miguelín. Los graciosos tonys, con sus números mas divertidos.

#### III PARTE:

Sorteo y entrega a los lectores de "Topazin", de los juguetes con que hayan sido favorecidos.

### TEATROS NOVEDADES Y O'HIGGINS

#### I PARTE:

Cine. Se exhibirán sólo películas cómicas.

#### VARIEDADES

#### II PARTE:

Hnos. Beltrán, Excéntricos de fama mundial que harán trabajos de gran comicidad.

Alfredi y Chalupa: Cómicos y cantantes.

#### III PARTE:

Sorteo y entrega a los lectores de "Topazin", de los juguetes con que hayan sido favorecidos.

Además en el TEATRO COLISEO, solamente, y como una deferencia especial para "Topazin",

**CASTILLO Y SUS ANIMALES AMAESTRADOS** efectuarán los números más aplaudidos de su repertorio.



El gran Castillo, famoso amaestrador de perros, monos y gatos, que el Sábado hará las delicias de los lectores de "TOPAZIN" en el Teatro Coliseo.

EN CADA TEATRO SE DICTARA UNA CONFERENCIA SOBRE: "MODO DE CONDUCIRSE EN UN TEATRO AL PRODUCIRSE UN SINIESTRO"

## LISTA DE PREMIOS

### TEATRO COLISEO:

- 1.er Premio. — Una muñeca.  
2.o Premio. — Una suscripción, a "Topazin".  
3.er Premio. — 12 premios, cada uno una lapicera fuente.  
4.o Premio. — 12 premios, cada uno de un caballo.

### PREMIOS EXTRAORDINARIOS PARA LAS MAMAS

5 Cajas de polvos "Vindobona".

### TEATRO NACIONAL:

- 1.er Premio. — Una muñeca.  
2.o Premio. — Una suscripción a "Topazin".

- 3.er Premio. — 12 premios, cada uno de una pelota.  
4.o Premio. — 12 premios, cada uno de una flauta.

### PREMIOS EXTRAORDINARIOS PARA LAS MAMAS:

5 Cajas de polvos "Vindobona".

### TEATRO NOVEDADES:

- 1.er Premio. — Una panoplia.  
2.o Premio. — Una suscripción a "Topazin".  
3.er Premio. — 12 premios, cada uno de 1 juego de loteria.  
4.o Premio. — 12 premios, cada uno de una corneta.

### PREMIOS EXTRAORDINARIOS PARA LAS MAMAS

5 Cajas de polvos "Vindobona".

### TEATRO O'HIGGINS:

- 1.er Premio. — Una panoplia.  
2.o Premio. — Una suscripción a "Topazin".  
3.er Premio. — 12 premios, cada uno de una corneta.  
4.o Premio. — 12 premios, cada uno de una chicharra.

### PREMIOS EXTRAORDINARIOS PARA LAS MAMAS

5 Cajas de polvos "Vindobona".  
TOTAL: 124 premios.

"TOPAZIN" RECOMIENDA A SUS LECTORES LAS MATINEES DEL DOMINGO 31 EN LOS SIGUIENTES TEATROS:

#### BAQUEDANO

Forasteros en Hollywood  
El Precio de un beso.  
El Crimen de la Mancha Verde, 1.a función.

#### CARRERA

Forasteros en Hollywood.  
Fantasías de 1980.  
El Crimen de la Mancha Verde, 1.a función.

#### ESMERALDA

Camarote de Lujo.  
Hombres Peligrosos.  
Isla del Peligro, 6.a función.

#### POLITEAMA

Un hombre de Paz.  
Ultimo de los Vargas.  
El Crimen de la Mancha Verde, 2.a función.

#### COLISEO

Un hombre de Paz.  
Nobleza Hidalga.  
El Crimen de la Mancha Verde, 1.a función.

#### NOVEDADES

La Ternura.  
El Rey de los frescos.  
El Crimen de la Mancha Verde, 2.a función.

#### NACIONAL

Un hombre de Paz.  
Nobleza Hidalga.  
Isla del Peligro, 6.a función.

#### SETIEMBRE

La Araña.  
El Ultimo de los Vargas.  
Isla del Peligro, 6.a función.

#### O'HIGGINS

Un hombre de Paz.  
Un Modelo de Chico.  
Isla del Peligro, 5.a función.

#### BRASIL

La Araña.  
Qué Susto.  
El Crimen de la Mancha Verde, 1.a función.

UN CEMENTERIO ES PARA NOSOTROS VERDADERO CAMPO DE LA IGUALDAD.

— TOPAZIN —

# CON EL GRAN CHAPLIN

Cuando Topazín estuvo en Hollywood, (este cabro es muy viajado), tuvo la suerte envidiable de ser amigo personal de Chaplín, el genio máximo de la risa.

Topazín, como chiquillo habi- loso de los tontos graves que piensan que el arte de hacer reír es una profesión despreciable, es un gran admirador de este artista. Y piensa que a Chaplín la humanidad le debe tan grandes favores como a los más preclaros hombres que ha- yan existido.

Chaplín ha llevado la alegría

razón le contaba lo popular que era el bufo entre sus compatriotas, y el cómico se congratula- ba al constatar que aquí los chiquillos lo querían y lo aplau- dian en las matinées domingue- ras.

El artista trató de convencer a Topazín que se dedicara al cine, y, aún más, le dijo que le encontraba "hechuras" para ser el Chaplín de los niños, el Car- litos Infantil. En una de sus con- versaciones le hizo ponerse a Topazín sus indumentaria, y le aseguró que sería su más desta- cado imitador y sucesor.

—Claro, pues gallo, — le res- pondió Topazín. —No nos mire- tan por la cola. En mi patria hay diarios y revistas casi tan buenos como los que tienen us- tedes aquí.

—¡Magnífico! — respondió Chaplín, arriscando sus bigotes maromeros. —Entonces tú debes regresar a Chile y fundar una revista divertida para los niños.

—Es que en mi país no se le da mucha importancia a la ri- sa, — replicó Topazín. —Es se- guro que no me irá muy bien.

—Mejor que mejor, — se afir- mó Chaplín: —Tú vas a ir con-



a todos los rincones del mun- do, y millones de hombres, ago- biados por las preocupaciones del siglo, le deben las pocas ho- ras en que pudieron olvidarse de sus pesares, celebrando la gra- cia inimitable del gran humo- rista de la pantalla.

Cuando la humanidad se des- trozaba durante la guerra eu- ropea, los soldados de las na- ciones combatientes tenían sus únicos momentos de sana alegría cuando en los biógrafos de campaña podían contemplar la figura inconfundible de Car- litos, con sus chanclos enormes, su clásico tongo, su chaquet de mala muerte y aquel bastoncillo que lo libraba de las más difíciles situaciones.

Chaplín es el amigo de los niños, y por eso él mismo bus- có en Hollywood a Topazín, cuando supo que había llegado un niño chileno. Apenas se co- nocieron, el artista y nuestro ca- bro fueron grandes amigos. To-

Claro que Topazín estuvo muy tentado a seguir el consejo; pe- ro debió decir a Chaplín:

—Es imposible — le dijo. Mis canchas están en Chile, y allá no tenemos todavía las facili- dades que poseen ustedes, ni el capital para hacer películas.

—Es una lástima, cabro, — le contestó Chaplín; porque estoy seguro que tú habrías sido un Chaplincito colosal. Y agregó: —Pero de todos modos, tú de- bes hacer algo para que se rian tus chiquillos compatriotas. In- venta otra cosa; pensemos qué puedes hacer.

Estuvieron largo rato medi- tando en la manera cómo po- dría Topazín aprovechar, en bien de los demás, la gracia que le encontraba Chaplín. De repente el cómico se pegó una palmada tan fuerte en la frente, que el tongo voló por los aires; y le preguntó a Topazín:

—Mira, ñato, en tu país po- drían hacer Revistas?

tra la corriente, y debes vencer. Anda y enséñales a tus compa- triotas desde chicos que el buen humor es una gran palanca de éxito. Si te cuesta triunfar, se- rá más meritorio tu esfuerzo; pero llegará el día en que to- dos, cuando lleguen a viejos, te recuerden con cariño y te agra- dezcan los buenos ratos que los hicistes pasar cuando chiquillos.

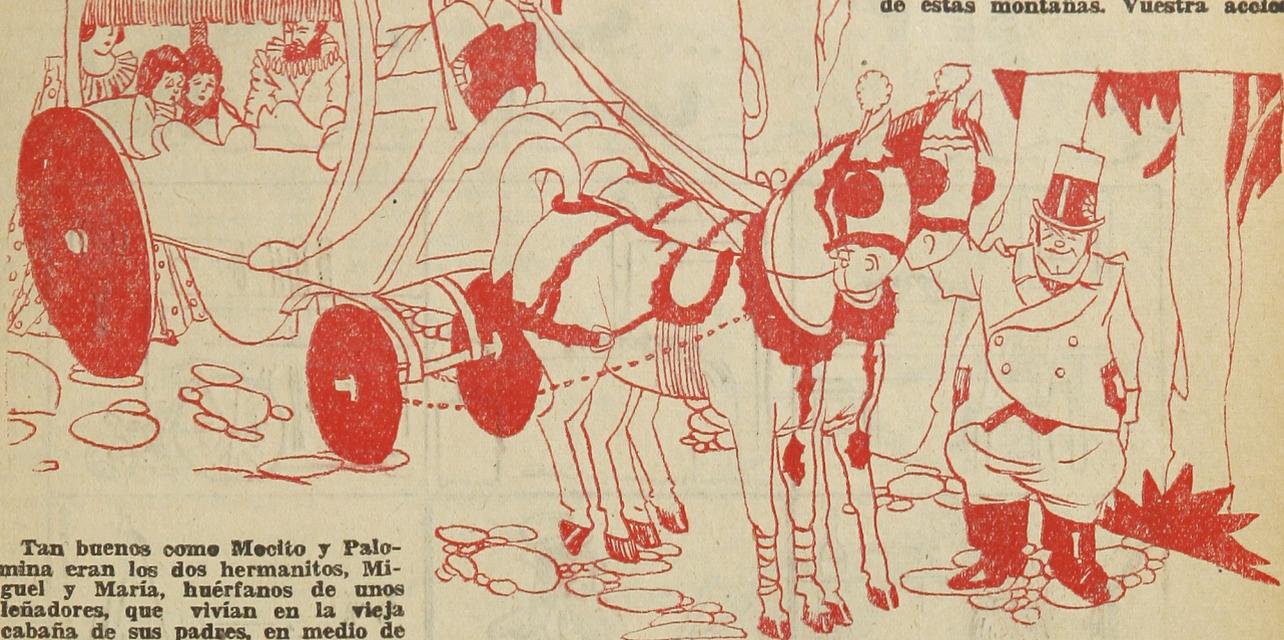
Y así fué, lectorcitos, cómo Chaplín, el gran Chaplín, fué el verdadero creador de Topa- zín, la Revista Chilena para el niño chileno.

No se le podía decir que no a Chaplín, ¿no es cierto?

¡Claro!, ¿quién como él para opinar sobre la importancia que tiene la risa y el buen humor en los cabros, aunque éstos sean los hijos del pueblo más serio y grave de la tierra?

Hay que encariñarse y ayudar a Topazín, entonces, para que Chaplín no se enoje.

# EL MILAGRO DE LA VIEJA CABAÑA



Tan buenos como Mecito y Palomina eran los dos hermanitos, Miguel y María, huérfanos de unos leñadores, que vivían en la vieja cabaña de sus padres, en medio de un espeso bosque de encinas.

Los dos hermanitos eran tan felices como pueden serlo dos huérfanos de padre y madre, pobres y abandonados como ellos.

No se ha de creer que Miguelillo podía subir todos los días del invierno a las casas de campo, pues la más cerca de la cabaña estaba a hora y media de camino, y cuando el invierno era muy riguroso y llovía torrencialmente, o la nieve cubría con su blanco manto la llanura y el monte, le era imposible salir de su vivienda, y se quedaba haciendo compañía a su hermanita.

Junto al fuego se estaba muy bien. La leña ardía y la llama iluminaba la cabaña al mismo tiempo que esparcía un calor muy agradable.

María y Miguel tenían ganas de comer, se cortaron unas rebanadas de pan para hacerse tostadas con aceite.

Pero no habían tostado aún la primera rebanada, cuando percibieron unos golpecitos misteriosos dados en la puerta.

Miguelillo miró por un ventanillo que tenía la cabaña y se apresuró a abrir la puerta, franqueando el paso a una pareja de pobres viejecitos que iban de camino y tiritaban de frío.

—Buenos días, hijos míos — dijo el hombre al entrar.

—Muy buenos nos los dé Dios — respondieron los dos hermanos.

—¿Nos podrías dar asilo por esta noche? — preguntó el viandante.

—Venimos de muy lejos — añadió la anciana — y estoy cansadísima.

\* Miguelillo contestó resueltamente:

—Están ustedes en su casa, buenos caminantes. Poca cosa podemos ofrecerles, porque somos muy pobres: unas sopitas de ajo, frutas secas, un poco de pan y un cántaro de agua. Para dormir si podemos ofrecerles una cama grande para los dos, la de nuestros padres.

—¿Dónde están vuestros padres, hijos míos? — preguntó la anciana, conmovida de tan generosa hospitalidad.

Miguelillo, bajó la cabeza y contestó con profunda pena:

—¡Han muerto!

Y la niña, como inspirada, corrigió:

—¡Están en el cielo!

Un cuarto de hora después humeaba sobre la mesa una cazuela de sopas, y los huérfanitos y sus huéspedes cenaban alegremente.

Aquella noche fué muy larga para Miguelillo y Mariquita. Pensaban en los caminantes que habían recogido, y este pensamiento les quitaba el sueño.

—¿Y si fuera mala gente? — decía la niña.

—No tengas miedo, chiquilla — respondió el muchacho. — He leído la bondad en sus rostros.

Mas, a pesar de las seguridades que le daba su hermano, acerca de la honradez de sus huéspedes, la niña no se conformaba, y, en cuanto amaneció, se vistió rápidamente y miró por el ojo de la cerradura para ver si los forasteros dormían.

De pronto se puso a gritar:

—¡Miguel, Miguel! ¡Ven acá!

—¿Qué hay? — preguntó el muchacho, corriendo hacia su hermanita.

—¡Mira! — contestó María, temblando, y señalando el agujero de la cerradura.

—¿Qué quieres que mire?

—¡Los caminantes se han ido!

—¿Qué dices?

—Lo que oyes; se han ido y en su lugar han entrado dos grandes señores; ella lleva un vestido muy bueno y él una gorra adornada con una pluma larga...

—¡Estás loca! — exclamó Miguelillo.

—Mira, mira y te convencerás.

El muchacho aplicó el ojo a la cerradura y retrocedió en seguida, lleno de sorpresa.

—¡Es cierto! — murmuró. — Los caminantes no están ahí dentro.

—¿No te lo decía yo?

—¡Esto sí que no lo entiendo, María!

El muchacho no acertaba a explicarse, por más que lo pensaba, cómo habían podido entrar en su vivienda aquellos dos grandes señores y cómo habían podido salir los caminantes, habiendo dejado la puerta atrancada por dentro.

En esto se abrió de par en par la puerta de la alcoba y se presentaron ante los atónitos huérfanos un caballero y una dama vestidos con gran elegancia.

—Queridos niños — dijo el caballero. — ayer disteis hospitalidad a dos viandantes perdidos en medio de estas montañas. Vuestra acción

fué noble y generosa, pero los viandantes no eran pobres ni viejos: vinieron disfrazados para comprobar por sí mismos si érais tan buenos como la gente decía, y tampoco vinieron solos, pues les acompañaba un ejército de criados.

Y la señora añadió:

—No somos pobres, hijos míos, todo lo contrario, pues somos los barones del Castillo Nuevo. El cielo no se ha servido darnos hijos, y buscáramos por el mundo unos huérfanos que fuesen dignos de nuestro cariño y de nuestra fortuna. ¿Queréis venir a vivir con nosotros?

—Muchas gracias, señores — añadió Miguelillo; — pero aquí hemos nacido y aquí viviremos hasta que Dios disponga de nosotros.

—¡Oh, esposa mía! — exclamó el caballero. — Son, realmente, como te he dicho antes, dos ángeles!

—Sí, esposo mío — repuso la dama. — Son tal como nos los habían pintado.

Así diciendo, la señora se acercó a los dos hermanos, y tomándoles de la mano, se dirigió resueltamente hacia la puerta de la cabaña, que el caballero abrió de par en par.

Dos hermosísimos caballos, cubiertos con riquísimas gualdrapas y empenachados, esperaban a los señores, y otro enjaezado con igual riqueza, les esperaba a ellos. Los palafreneros de los barones tenían de la brida los tres corceles.

No había medio de rehusar el ofrecimiento de los nobles esposos: los huérfanitos, los hijos de los pobres leñadores, serían, desde aquel momento, los hijos adoptivos de los poderosos barones. Su bondad había sido premiada.

Miguelillo y María prorrumpieron en llanto al ver que tenían que abandonar su querida cabaña.

—¡Llorad, hijos míos, llorad — les dijo el barón. — ¡Bendito sea el que así quiere la casa de sus padres!

—¡Bendito sea el que practica la noble virtud de la hospitalidad! — exclamó la baronesa.

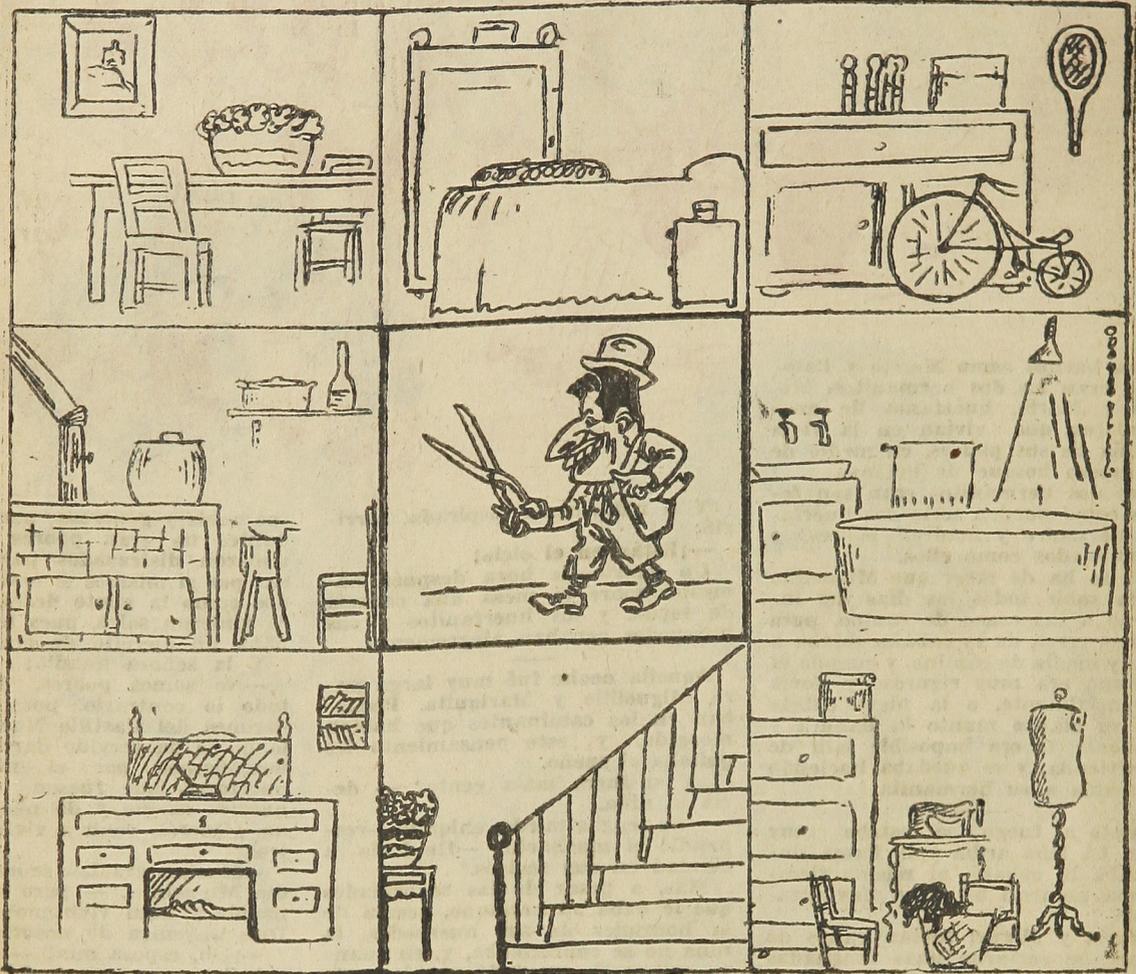
Y besó en la frente a Miguelillo y María.

POCA HIEL CORROMPE MUCHA MIEL.

— TOPAZIN —



"Tugal, tugal..  
..... Salir a  
buscal."



## Concurso extraordinario

Narigueta Salinas es un cabro bastante travieso. Tan travieso es, que el otro día comió demasiados bombones y le hicieron mal. Hubo que darle un purgante. Y como se lo dió la niñera, él cometió el feísimo acto de vengarse. Y fué y la escondió las tijeras. Ahí tenemos ocho habitaciones de la casa: el comedor, el dormitorio, el cuarto de los juguetes, la cocina, el baño,

el escritorio, el hall y el cuarto de costura. En cada uno de los sitios Narigueta encontró rincones para esconder las tijeras... y se le ocurrió, seguramente, el más pintoresco, el más absurdo tal vez... Las encontraron ¿sabéis dónde?... No lo digo... ¿Sabéis cuándo?... A la una y media de la tarde, cuando el dueño de la casa llega con hambre.

Ahora, veamos cuál es el lector que lo acierta. El que lo adivine tiene que remitirnos calcada o copiada la habitación donde él sospecha, y señalado con una cruz el cacharro, cajón o mueble donde está. Entre los que lo acierten sortearemos los siguientes premios:

1.er Premio. Un vale por mercaderías, valor \$ 200, obsequio de la

CAMISERIA BARCELONA,

Puente esq. Sto. Domingo

2.o Premio. \$ 100 en efectivo.

3.er Premio. \$ 50 en efectivo.

4.o Una suscripción a "Topazín" por un año.

Pero habéis de atender a la última y precisa advertencia: Con la

solución se han de remitir necesariamente dos cupones de los que se publican en esta página.

La solución está cerrada con la cre, en un sobre firmado por varias personas.

El concurso quedará cerrado el martes 9 de agosto a las 18 horas.

Las soluciones deben enviarse a: CONCURSO NARIGUETA SALINAS.—"TOPAZIN"—Moneda 1307 o Casilla 2265. — Santiago.

### TOPAZIN

CUPON "ENTRETENIMIENTOS"

Válido para adjuntar a una solución de las que se publican en página 50 de "Topazín", del 28 de Julio, 1932.

### TOPAZIN

CUPON "CONCURSO EXTRAORDINARIO"

2 de estos cupones dan derecho a enviar hasta el 9 de Agosto soluciones al concurso de "Tugal, Tugal, salir a buscal".

QUIEN SE COMPLACE EN SU ERROR, NO QUIERE CONOCERLO.

— TOPAZIN —

# LA AVIACION

Dijimos que hoy día íbamos a hablar de los Timones del avión. Muy bien, pues, ¿qué le vamos a hacer? Vamos hablando, entonces, sobre los timones.

Están formados por un conjunto de planos, dispuestos perpendicularmente lo unos con respecto a los otros, y tienen por objeto conseguir que el avión obedezca las órdenes o requerimientos del piloto.

El principio del timón del avión está basado en las mismas causas que el timón de los buques, y obra en la misma forma. Así que al primero lo hace accionar la corriente de aire en que se desliza el avión y al segundo lo hace obrar la corriente de agua sobre la cual navega el barco.

Los timones del aeroplano son dos: el de profundidad y el de dirección, sirviendo el primero para conseguir que el avión suba o baje y el segundo para hacer que vire (viraje) a la derecha o a la izquierda.

Como se ve, el de dirección es absolutamente igual al de los buques, y sirve para el mismo fin. En cambio, el de profundidad no lo poseen los barcos porque éstos en ningún caso deben elevarse o hundirse en la superficie del mar.

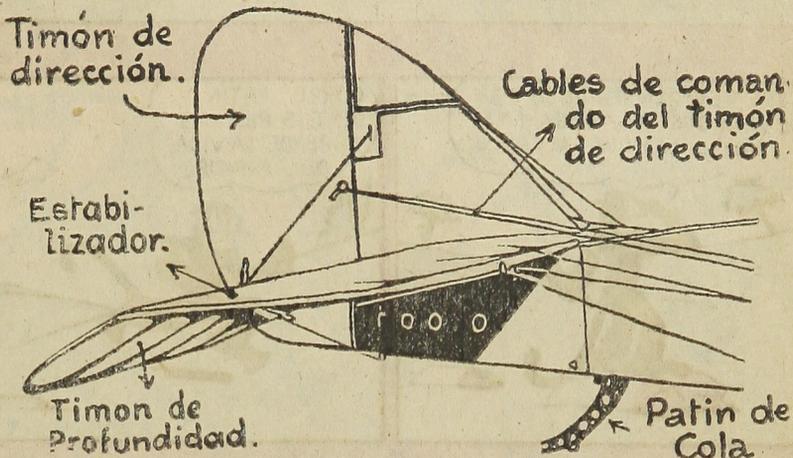
A los lectores inteligentes no se les habrá escapado que seguramente los Submarinos deben tener timón de profundidad, semejante al de los aviones. Y, naturalmente, los que así lo hayan pensado están en lo cierto, pues los submarinos tienen esta clase de timón para poder sumergir o salir a la superficie.

La labor del timón de dirección se completa por la acción de los alerones, que pueden verse dibujados en las alas del avión que publicamos en el número pasado.

Estos alerones, que parecen

especies de aletitas incrustadas al ala del avión, sirven para darle inclinación a la máquina durante los virajes. Con esto se evita que el avión durante uno de estos virajes se desplace, se deslice, (ronzar, es la palabra), de su centro de gravedad.

Para explicar en forma más clara esto, les voy a poner un ejemplo sencillo:



Cuando ustedes van en bicicleta y quieren torcer bruscamente una bocacalle, le dan una inclinación a la bicicleta, y que es más pronunciada si la curva que desean describir es más brusca. Con esto evitan que el vehículo se "ronce" sobre el suelo, etc.

Debido a este principio es que los velódromos y los autódromos tienen una gran inclinación en las curvas. Si no la tuvieran, durante las vueltas los autos se "ronzarían" e irían a dar muy lejos de la carretera, con los consiguientes accidentes del caso.

Ahora vamos a explicar cómo el piloto acciona sobre los timones, desde su puesto de Comando.

Estos van unidos a la barra y

bastón de comando, por medio de cables de acero bien tirantes. Los de dirección van a la barra que acciona el piloto por medio de sus pies, y los de profundidad al bastón que mueve con sus manos.

En esta situación le bastará al piloto empujar su pie izquierdo hacia adelante para conseguir que el avión vire hacia a la

izquierda, y vice-versa, para hacer que vire hacia la derecha.

El timón de profundidad obra en forma análoga, y al piloto le basta inclinar su bastón hacia adelante para que la máquina descienda o planee, y tirar su bastón hacia atrás para que ésta suba, ascienda.

En nuestra próxima lección completaremos más esto que se refiere a los timones y que son, en buenas cuentas, los encargados de conseguir que el avión ejecute lo que su piloto desee.

## VIAJES DE DIEZ MINUTOS

(Conclusión)

después las de El Chile, Yaxchilán y Tzendales. Trasladándonos de este último punto hacia el Oeste, llegamos por fin a Tuxtla Gutiérrez, la capital del Estado de Chiapas, cuyos habitantes, unos 14,000 más o menos, se dedican al comercio de cacao y tabaco. Al Oeste de Tuxtla Gutiérrez se halla el cerro Huitepeque, de 8,520 pies de altura, el más alto de la Cordillera de Los Andes, a su paso por el territorio de Chiapas. Aquella se halla aquí constituida por inmensas rocas, muchas tajadas a pico, y por consiguiente inaccesibles. Entre la gran cordillera y el mar se extienden fértiles llanuras cubiertas de espesos bosques de mangles y árboles de cacao, cuyo follaje oscuro o ceniciento, contrasta con el verde hermoso de otros árboles. Pero Chiapas no cuenta entre sus riquezas naturales solamente los productos de sus bosques. También hay oro y cobre en Custepeques; plomo, hierro y talco en el valle de San Cristóbal, piedra imán en Tzementón y azufre en muchos puntos.

El próximo Jueves nos internaremos al Estado de Oaxaca.

## "OPARSAN" Sanitas es el tónico insuperable.



LOS QUE TIENEN MIL CAPRICHOS NO TIENEN UN SOLO GUSTO.

— TOPAZIN —

# AVENTURAS DEL MONO PATIN

